

Acest document are doar scop informativ și nu produce efecte juridice. Instituțiile Uniunii nu își asumă răspunderea pentru conținutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene și disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.

► **B** **DECIZIA 2012/642/PESC A CONSILIULUI**  
**din 15 octombrie 2012**  
**privind măsuri restrictive împotriva Belarus**  
(JO L 285, 17.10.2012, p. 1)

Astfel cum a fost modificată prin:

|                     |  | Jurnalul Oficial |        |            |
|---------------------|--|------------------|--------|------------|
|                     |  | NR.              | Pagina | Data       |
| ► <b><u>M1</u></b>  | Decizia de punere în aplicare 2013/248/PESC a Consiliului din 29 mai 2013          | L 143            | 24     | 30.5.2013  |
| ► <b><u>M2</u></b>  | Decizia 2013/308/PESC a Consiliului din 24 iunie 2013                              | L 172            | 31     | 25.6.2013  |
| ► <b><u>M3</u></b>  | Decizia 2013/534/PESC a Consiliului din 29 octombrie 2013                          | L 288            | 69     | 30.10.2013 |
| ► <b><u>M4</u></b>  | Decizia de punere în aplicare 2014/24/PESC a Consiliului din 20 ianuarie 2014      | L 16             | 32     | 21.1.2014  |
| ► <b><u>M5</u></b>  | Decizia de punere în aplicare 2014/439/PESC a Consiliului din 8 iulie 2014         | L 200            | 13     | 9.7.2014   |
| ► <b><u>M6</u></b>  | Decizia 2014/750/PESC a Consiliului din 30 octombrie 2014                          | L 311            | 39     | 31.10.2014 |
| ► <b><u>M7</u></b>  | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2015/1142 a Consiliului din 13 iulie 2015     | L 185            | 20     | 14.7.2015  |
| ► <b><u>M8</u></b>  | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2015/1335 a Consiliului din 31 iulie 2015     | L 206            | 64     | 1.8.2015   |
| ► <b><u>M9</u></b>  | Decizia (PESC) 2015/1957 a Consiliului din 29 octombrie 2015                       | L 284            | 149    | 30.10.2015 |
| ► <b><u>M10</u></b> | Decizia (PESC) 2016/280 a Consiliului din 25 februarie 2016                        | L 52             | 30     | 27.2.2016  |
| ► <b><u>M11</u></b> | Decizia (PESC) 2017/350 a Consiliului din 27 februarie 2017                        | L 50             | 81     | 28.2.2017  |
| ► <b><u>M12</u></b> | Decizia (PESC) 2018/280 a Consiliului din 23 februarie 2018                        | L 54             | 16     | 24.2.2018  |
| ► <b><u>M13</u></b> | Decizia (PESC) 2019/325 a Consiliului din 25 februarie 2019                        | L 57             | 4      | 26.2.2019  |
| ► <b><u>M14</u></b> | Decizia (PESC) 2020/214 a Consiliului din 17 februarie 2020                        | L 45             | 3      | 18.2.2020  |
| ► <b><u>M15</u></b> | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1388 a Consiliului din 2 octombrie 2020  | L 319I           | 13     | 2.10.2020  |
| ► <b><u>M16</u></b> | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/1650 a Consiliului din 6 noiembrie 2020  | L 370I           | 9      | 6.11.2020  |
| ► <b><u>M17</u></b> | Decizia de punere în aplicare (PESC) 2020/2130 a Consiliului din 17 decembrie 2020 | L 426I           | 14     | 17.12.2020 |

rectificată prin:

- **C1** Rectificare, JO L 297, 15.10.2014, p. 41 (2014/24/PESC)
- **C2** Rectificare, JO L 328, 13.11.2014, p. 61 (2014/439/PESC)
- **C3** Rectificare, JO L 176, 7.7.2015, p. 41 (2014/439/PESC)

**DECIZIA 2012/642/PESC A CONSILIULUI****din 15 octombrie 2012****privind măsuri restrictive împotriva Belarus***Articolul 1*

(1) Se interzice vânzarea și furnizarea către Belarus, precum și transferul și exportul către această țară, de către resortisanții statelor membre sau de pe teritoriul statelor membre sau prin utilizarea de nave și aeronave aflate sub pavilionul acestora, de armament și materiale conexe de orice tip, inclusiv arme și muniții, vehicule și echipamente militare, echipamente paramilitare și piese de schimb pentru acestea, precum și de echipamente susceptibile de a fi utilizate în scopul represiunii interne, indiferent dacă provin sau nu de pe teritoriul acestora.

(2) Se interzice:

- (a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus, de asistență tehnică, de servicii de brokeraj sau de alte servicii legate de produsele menționate la alineatul (1), sau legate de furnizarea, de fabricarea, de întreținerea și de utilizarea respectivelor produse;
- (b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Belarus sau în scopul utilizării în Belarus, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu produsele menționate la alineatul (1), incluzând în special granturi, împrumuturi și asigurări ale creditelor de export pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul respectivelor produse sau pentru furnizarea de asistență tehnică conexasă, de servicii de brokeraj sau de alte servicii;
- (c) participarea în cunoștință de cauză și deliberată la activități care au drept scop sau efect eludarea interdicțiilor menționate la literalele (a) sau (b).

*Articolul 2*

(1) Cu condiția ca acestea să fi fost aprobate în prealabil de autoritatea competentă relevantă, articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește:

- (a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul echipamentelor militare neletale sau al echipamentelor care ar putea fi folosite pentru reprimarea internă destinate exclusiv uzului umanitar sau de protecție, programelor de construcție instituțională ale Organizației Națiunilor Unite (ONU) și ale Uniunii Europene sau operațiilor Uniunii și ale ONU de gestionare a crizelor;
- (b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de vehicule care nu sunt destinate luptei, care au fost fabricate sau echipate cu materiale care oferă protecție balistică și care sunt destinate exclusiv folosirii pentru protejarea personalului Uniunii Europene și al statelor membre ale acesteia în Belarus;
- (c) furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere și de alte servicii legate de respectivele echipamente sau de respectivele programe și operații;

**▼ B**

(d) furnizarea de finanțare și de asistență financiară în legătură cu respectivele echipamente sau respectivele programe și operații.

(2) Articolul 1 nu se aplică în ceea ce privește articolele de îmbrăcăminte de protecție, inclusiv vestele antiglonț și căștile militare, exportate temporar în Belarus de către personalul ONU, personalul Uniunii sau al statelor sale membre, reprezentanții mass-media, personalul umanitar, personalul de asistență pentru dezvoltare și personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.

**▼ M11**

(3) Articolul 1 nu se aplică echipamentelor de biatlon care sunt conforme cu specificațiile definite în normele privind evenimentele și concursurile ale Uniunii Internaționale de Biatlon (UIB).

**▼ M12**

(4) Prin derogare de la dispozițiile articolului 1, statele membre pot autoriza vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de puști de tir sportiv de calibru mic, pistoale de tir sportiv de calibru mic și muniții de calibru mic, care sunt destinate exclusiv utilizării în cadrul evenimentelor sportive și al antrenamentelor sportive, sau de asistență tehnică sau de servicii de brokeraj, de finanțare sau de asistență financiară referitoare la acestea.

Uniunea ia măsurile necesare pentru stabilirea articolelor relevante care intră sub incidența prezentului alineat.

(5) Statul membru în cauză informează celelalte state membre și Comisia cu privire la intenția sa de a acorda o autorizație în temeiul alineatului (4) cu cel puțin zece zile înainte de autorizare, precum și cu privire la tipul și cantitatea de echipament în cauză și scopul pentru care este destinat, sau caracterul asistenței sau al serviciilor referitoare la acesta.

**▼ B***Articolul 3*

(1) Statele membre iau măsurile necesare pentru a împiedica intrarea pe teritoriul lor sau tranzitarea acestuia de către persoanele menționate în lista din ► **M10** anexă ◀ care:

(a) sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau represiunea societății civile și a opoziției democratice sau ale căror activități subminează grav, în alt mod, democrația statului de drept în Belarus sau de către toate persoanele asociate acestora;

(b) obțin avantaje de pe urma regimului Lucașenco sau sprijină acest regim.

(2) Dispozițiile alineatului (1) nu obligă un stat membru să refuze propriilor resortisanți accesul pe teritoriul său.

(3) Alineatul (1) se aplică fără a aduce atingere în cazurile în care unui stat membru îi revine o obligație de drept internațional, și anume:

(a) în calitate de țară-gazdă a unei organizații internaționale interguvernamentale;

(b) în calitate de țară-gazdă a unei conferințe internaționale convocate de Organizația Națiunilor Unite sau desfășurate sub auspiciile sale;

**▼B**

(c) în temeiul unui acord multilateral care conferă privilegiu și imunități;

sau

(d) în temeiul Tratatului de conciliere (acordurile de la Lateran) încheiat în 1929 între Sfântul Scaun (Statul Vatican) și Italia.

(4) Alineatul (3) se interpretează ca fiind aplicabil, de asemenea, în cazurile în care un stat membru este țară-gazdă a Organizației pentru Securitate și Cooperare în Europa (OSCE).

(5) Consiliul este informat în mod corespunzător cu privire la toate cazurile în care un stat membru acordă o derogare în temeiul alineatului (3) sau (4).

(6) Statele membre pot acorda derogări de la măsurile impuse la alineatul (1), atunci când deplasarea unei persoane se justifică din motive umanitare urgente sau atunci când persoana respectivă se deplasează pentru a asista la reuniuni interguvernamentale, inclusiv la reuniuni inițiate sau găzduite de Uniune sau la reuniuni găzduite de un stat membru care asigură președinția OSCE, în cazul în care în cadrul acestora se poartă un dialog politic care vizează direct promovarea democrației, a drepturilor omului și a statului de drept în Belarus.

(7) Statul membru care intenționează să acorde derogări în sensul alineatului (6) adresează o notificare scrisă Consiliului. Derogarea se consideră ca fiind acordată, cu excepția cazului în care unul sau mai mulți membri ai Consiliului se opun în scris în termen de două zile lucrătoare de la data primirii notificării referitoare la propunerea de derogare în cauză. În cazul opoziției unuia sau a mai multor dintre membrii săi, Consiliul, hotărând cu majoritate calificată, poate decide să acorde derogarea propusă.

(8) În cazul în care, în temeiul alineatelor (3), (4), (6) și (7), un stat membru autorizează orice persoană menționată în lista din ►**M10** anexă ◀ să intre sau să tranziteze pe teritoriul său, această autorizare se limitează la scopul pentru care a fost acordată și la persoana vizată de aceasta.

#### Articolul 4

(1) Se îngheață toate fondurile și resursele economice care aparțin, sunt deținute, păstrate sau controlate de:

(a) persoanele, entitățile sau organismele care sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului sau represiunea societății civile și a opoziției democratice sau ale căror activități subminează grav, în alt mod, democrația statului de drept în Belarus sau orice persoane fizice sau juridice, entități sau organisme asociate acestora, precum și persoanele juridice, entitățile sau organismele aflate în proprietatea ori sub controlul acestora;

(b) persoanele fizice sau juridice, entitățile sau organismele care obțin avantaje de pe urma regimului Lucașenco sau sprijină acest regim, precum și persoanele juridice, entitățile sau organismele aflate în proprietatea ori sub controlul acestora,

astfel cum sunt menționate în lista din ►**M10** anexă ◀.

(2) Niciun fond și nicio resursă economică nu se pun, în mod direct sau indirect, la dispoziția persoanelor fizice sau juridice, entităților sau organismelor care figurează în ►**M10** anexă ◀ și nici nu se pot utiliza în beneficiul acestora.

**▼B***Articolul 5*

(1) Autoritatea competentă a unui stat membru poate autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate sau punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, după ce a hotărât că fondurile sau resursele economice în cauză sunt:

- (a) necesare pentru a răspunde nevoilor fundamentale ale oricărei persoane menționate în ►**M10** anexă ◀ și ale membrilor familiilor aflați în întreținerea acestora, în special pentru a acoperi cheltuielile legate de plata produselor alimentare, chirii sau împrumuturi ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și redevențe pentru servicii publice,
- (b) destinate exclusiv plății onorariilor profesionale rezonabile și rambursării cheltuielilor legate de prestarea serviciilor juridice,
- (c) destinate exclusiv plății comisioanelor sau cheltuielilor legate de deținerea sau gestionarea curentă a fondurilor sau resurselor economice înghețate;
- (d) necesare pentru cheltuieli extraordinare cu condiția ca autoritatea competentă să fi notificat celorlalte autorități competente și Comisiei, cu cel puțin două săptămâni înainte de autorizare, motivele pe baza cărora consideră că este necesar a se acorda autorizarea specială; sau
- (e) urmează să fie plătite într-un sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare sau al unei organizații internaționale care beneficiază de imunitate în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care scopul unor astfel de plăți este de a deservi interese oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare sau ale organizației internaționale.

Statele membre informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul prezentului articol.

(2) Articolul 4 alineatul (2) nu se aplică sumelor suplimentare transferate în conturile înghețate reprezentând:

- (a) dobânzi sau alte câștiguri generate de aceste conturi; sau
- (b) plăți cuvenite în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au survenit anterior datei la care aceste conturi intră sub incidența dispozițiilor Poziției comune 2006/276/PESC, ale Deciziei 2010/639/PESC a Consiliului sau ale prezentei decizii,

cu condiția ca aceste dobânzi, alte câștiguri și plăți să intre în continuare sub incidența articolului 4 alineatul (1) din prezenta decizie.

(3) Articolul 4 alineatul (1) nu împiedică o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism prevăzute pe listă să efectueze plăți datorate în temeiul unui contract încheiat anterior includerii pe listă a persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului respectiv, cu condiția ca statul membru în cauză să fi constatat că beneficiarul plății respective nu este, în mod direct sau indirect, o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism menționat la articolul 4 alineatul (1).

**▼B***Articolul 6***▼M10**

(1) Consiliul, hotărând la propunerea unui stat membru sau a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate, adoptă modificările listei din anexă, necesare având în vedere evoluțiile politice din Belarus.

**▼B**

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii persoanei respective pe listă, fie direct acesteia, dacă dispune de adresa sa, fie prin publicarea unui anunț care oferă persoanei în cauză posibilitatea de a prezenta observații.

(3) În cazul în care se transmit observații sau se prezintă dovezi substanțiale noi, Consiliul își reexaminează decizia și informează în consecință persoana în cauză.

*Articolul 7*

Pentru ca dispozițiile menționate să aibă cel mai mare impact posibil, Uniunea încurajează statele terțe să adopte măsuri restrictive similare celor prevăzute în prezenta decizie.

**▼M14***Articolul 8*

(1) Prezenta decizie se aplică până la 28 februarie 2021.

(2) Prezenta decizie este reexaminată permanent și este reinnoită sau modificată, după caz, în situația în care Consiliul apreciază că obiectivele acesteia nu au fost îndeplinite.

**▼B***Articolul 9*

Prezenta decizie intră în vigoare la 1 noiembrie 2012.

▼ **M10**

## ANEXĂ

▼ **M17****Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)**

Persoanele fizice menționate la articolul 3 alineatul (1) și la articolul 4 alineatul (1)

▼ **M10**

|    | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă   | Nume<br>(ortografia belarusă)          | Nume<br>(ortografia rusă)            | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste   |
|----|--|--|--------------------------------------|--|--|
| 1. | Navumau,<br>Uladzimir<br>Uladzimiravich<br><br>Naumov, Vladimir<br>Vladimirovich   | НАВУМАЎ,<br>Уладзімір<br>Уладзіміравіч | НАУМОВ,<br>Владимир<br>Владимирович  | Data nașterii:<br>7.2.1956<br><br>Locul nașterii:<br>Smolensk<br>(Rusia)   | Nu a cercetat cazurile disparițiilor neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost ministru al internelor și, de asemenea, fost șef al serviciului de securitate al președintelui. În calitate de ministru al internelor, poartă răspunderea pentru represiunea demonstrațiilor pașnice până la pensionarea sa la 6 aprilie 2009 pe motive de sănătate. A primit de la administrația prezidențială o reședință în cartierul nomenclaturii, Drozdy, din Minsk. În octombrie 2014, președintele Lukașenko i-a acordat Ordinul „Pentru merit” clasa a III-a. |
| 2. | Paulichenka,<br>Dzmitry<br>Valerievich<br><br>Pavlichenko,<br>Dmitri Valerievich<br>(Pavlichenko,<br>Dmitriy<br>Valeriyevich)                          | ПАЎЛІЧЭНКА,<br>Дзмітрый<br>Валер'евіч  | ПАВЛИЧЕНКО,<br>Дмитрий<br>Валериевич | Data nașterii:<br>1966<br><br>Locul nașterii:<br>Vitebsk<br><br>Adresa: Бело-<br>русская<br>ассоциация<br>ветеранов<br>спецподраз-<br>делений войск<br>МВД „Честь”<br>220028, Минск<br>Маяковского,<br>111 | Persoană-cheie în disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost șef al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR).<br><br>Om de afaceri, șef al Asociației „Onoare” din cadrul Ministerului de Interne, asociația veteranilor din forțele speciale ale Ministerului de Interne.   |
| 3. | Sheiman, Viktor<br>Uladzimiravich<br>(Sheyman, Viktor<br>Uladzimiravich)<br><br>Sheiman, Viktor<br>Vladimirovich<br>(Sheyman, Viktor<br>Vladimirovich) | ШЭЙМАН,<br>Віктар<br>Уладзіміравіч     | ШЕЙМАН,<br>Виктор<br>Владимирович    | Data nașterii:<br>26.5.1958,<br><br>Locul nașterii:<br>regiunea<br>Hrodna<br><br>Adresa:<br><br>Управление<br>Делами<br>Президентаул<br>ул.<br>К.Маркса, 38<br>220016, г.<br>Минск                         | Șeful Departamentului de management al administrației prezidențiale. Poartă răspunderea pentru disparițiile neelucidate ale lui Yuri Zakharenko, Viktor Gonchar, Anatoly Krasovski și Dmitri Zavadski în Belarus în perioada 1999-2000. Fost secretar al Consiliului securității. Sheiman este în continuare asistent/consilier special al președintelui.  |

▼ **M10**

|    | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă                                | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă)      | Informații de<br>identificare   | Motivele înscrierii pe liste   |
|----|---|-------------------------------|--------------------------------|---|--|
| 4. | Sivakau, Iury<br>Leanidavich<br>(Sivakau, Yury<br>Leanidavich)<br><br>Sivakov, Iury<br>(Yurij, Yuri)<br>Leonidovich | СІВАКАЎ,<br>Юрый Леанідавіч   | СИВАКОВ,<br>Юрий<br>Леонидович | Data nașterii:<br>5.8.1946<br><br>Locul nașterii:<br>Onory,<br>regiunea<br>Sakhalin<br><br>Adresa:<br><br>Белорусская<br>ассоциация<br>ветеранов<br>спецподразд-<br>елений войск<br>МВД „Честь”<br><br>220028, Минск<br>Маяковского,<br>111 | A orchestrat disparițiile neelu-<br>cidate ale lui Yuri Zakharenko,<br>Viktor Gonchar, Anatoly<br>Krasovski și Dmitri Zavadski<br>în Belarus în perioada 1999-<br>2000. Fost ministru al<br>turismului și sportului, fost<br>ministru al internelor și fost<br>șef adjunct al administrației<br>prezidențiale. |

▼ **M15**

|    |   |                                     |                                     |   |  |
|----|---|-------------------------------------|-------------------------------------|---|--|
| 5. | Yuri<br>Khadzimiratavich<br>KARAEU<br><br>Yuri<br>Khadzimiratovich<br>KARAEV    | Юрый<br>Хаджымуратавіч<br>КАРАЕЎ    | Юрий<br>Хаджимуратович<br>КАРАЕВ    | Ministrul<br>afacerilor<br>interne,<br>general-maior<br>în cadrul<br>miliției (poliția)<br><br>Data nașterii:<br>21.6.1966<br><br>Locul nașterii:<br>Ordzhonikidze<br>(Ordjonikidze),<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Vladikavkaz,<br>Federația Rusă)<br><br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca ministru al afa-<br>cerilor interne, este responsabil<br>de campania de represiune și<br>de intimidare condusă de<br>forțele Ministerului Afacerilor<br>Interne (MAI) în urma ale-<br>gerilor prezidențiale din 2020,<br>în special prin arestări arbitrare<br>și rele tratamente, incluzând<br>tortura, ale căror victime au<br>fost demonstranți pașnici,<br>precum și prin intimidări și<br>violente la adresa jurnaliștilor.            |
| 6. | Genadz<br>Arkadzievich<br>KAZAKEVICH<br><br>Gennadi<br>Arkadieвич<br>KAZAKEVICH | Генадзь<br>Аркадзьевіч<br>КАЗАКЕВІЧ | Геннадий<br>Аркадьевич<br>КАЗАКЕВИЧ | Prim-adjunct al<br>ministrului<br>afacerilor<br>interne - șef al<br>miliției judi-<br>ciare, colonel în<br>cadrul miliției<br>(poliția)<br><br>Data nașterii:<br>14.2.1975<br><br>Locul nașterii:<br>Minsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca prim-adjunct al<br>ministrului afacerilor interne,<br>este responsabil de campania<br>de represiune și de intimidare<br>condusă de forțele Ministerului<br>Afacerilor Interne în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin arestări<br>arbitrare și rele tratamente,<br>incluzând tortura, ale căror<br>victime au fost demonstranți<br>pașnici, precum și prin inti-<br>midări și violente la adresa<br>jurnaliștilor. |



## ▼ M15

|    | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare   | Motivul înscrierii pe liste  |
|----|--|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--|
| 7. | Aliaksandr<br>Piatrovich<br>BARSUKOU<br><br>Aleksandr<br>Petrovich<br>BARSUKOV       | Аляксандр<br>Пятровіч<br>БАРСУКОЎ | Александр<br>Петрович<br>БАРСУКОВ | Adjunct al<br>ministrului<br>afacerilor<br>interne, gene-<br>ral-maior în<br>cadrul miliției<br>(poliția)<br><br>Data nașterii:<br>29.4.1965<br><br>Locul nașterii:<br>Vetkovski,<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin                      | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al minis-<br>trului afacerilor interne, este<br>responsabil de campania de<br>repreșiune și de intimidare<br>condusă de forțele Ministerului<br>Afacerilor Interne în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin arestări<br>arbitrare și rele tratamente,<br>incluzând tortura, ale căror<br>victime au fost demonstrații<br>pașnici, precum și prin inti-<br>midări și violențe la adresa<br>jurnaliștilor.  |
| 8. | Siarhei<br>Mikalaevich<br>KHAMENKA<br><br>Sergei Nikolaevich<br>KHOMENKO             | Сяргей<br>Мікалаевіч<br>ХАМЕНКА   | Сергей<br>Николаевич<br>ХОМЕНКО   | Adjunct al<br>ministrului<br>afacerilor<br>interne, gene-<br>ral-maior în<br>cadrul miliției<br>(poliția)<br><br>Data nașterii:<br>21.9.1966<br><br>Locul nașterii:<br>Yasinovataya<br>(Iasinovataia),<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Ucraina)<br><br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al minis-<br>trului afacerilor interne, este<br>responsabil de campania de<br>repreșiune și de intimidare<br>condusă de forțele Ministerului<br>Afacerilor Interne în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin arestări<br>arbitrare și rele tratamente,<br>incluzând tortura, ale căror<br>victime au fost demonstrații<br>pașnici, precum și prin inti-<br>midări și violențe la adresa<br>jurnaliștilor.  |
| 9. | Yuri Genadzevich<br>NAZARANKA<br><br>Yuri Gennadievich<br>NAZARENKO                  | Юрый Генадзевіч<br>НАЗАРАНКА      | Юрий<br>Геннадьевич<br>НАЗАРЕНКО  | Adjunct al<br>ministrului<br>afacerilor<br>interne,<br>comandant al<br>trupelor interne<br><br>Data nașterii:<br>17.4.1976<br><br>Locul nașterii:<br>Slonim, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin   | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al minis-<br>trului afacerilor interne și de<br>comandant al trupelor interne<br>ale Ministerului Afacerilor<br>Interne (MAI), este responsabil<br>de campania de repreșiune și<br>de intimidare condusă de<br>forțele MAI, în special de<br>trupele interne aflate sub<br>comanda sa, în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020, în<br>special prin arestări arbitrare și<br>rele tratamente, incluzând<br>tortura, ale căror victime au<br>fost demonstrații pașnici,<br>precum și prin intimidări și<br>violențe la adresa jurnaliștilor. |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă      | Nume<br>(ortografia belarusă)         | Nume<br>(ortografia rusă)             | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|---|---------------------------------------|---------------------------------------|--|---|
| 10. | Khazalbek<br>Baktibekavich<br>АТАБЕКАУ<br><br>Khazalbek<br>Bakhtibekovich<br>АТАБЕКОВ     | Хазалбек<br>Бактібекавіч<br>АТАБЕКАЎ  | Хазалбек<br>Бахтибекович<br>АТАБЕКОВ  | Comandant<br>adjunct al<br>trupelor interne<br><br>Data nașterii:<br>18.3.1967<br><br>Sex: masculin  | În funcția pe care o deține, de comandant adjunct al trupelor interne ale Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI, în special de trupele interne aflate sub comanda sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 11. | Aliaksandr<br>Valerievich<br>ВУКАУ<br><br>Alexander<br>Valerievich<br>ВУКОВ               | Аляксандр<br>Валер’евіч<br>ВУКАЎ      | Александр<br>Валерьевич<br>ВЫКОВ      | Comandantul<br>Grupului<br>special de<br>intervenție al<br>Ministerului de<br>Interne<br>(SOBR), locotenent-colonel<br><br>Sex: masculin   | În funcția pe care o deține, de comandant al Grupului special de intervenție al Ministerului de Interne (SOBR) al Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele SOBR în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici.   |
| 12. | Aliaksandr<br>Sviataslavavich<br>SHEPELEU<br><br>Alexander<br>Svyatoslavovich<br>SHEPELEV | Аляксандр<br>Святаслававіч<br>ШЭПЕЛЕЎ | Александр<br>Святославович<br>ШЕПЕЛЕВ | Șeful Departamentului pentru siguranță și securitate, Ministerul Afacerilor Interne<br><br>Data nașterii:<br>14.10.1975<br><br>Locul nașterii:<br>satul Rublevsk,<br>districtul<br>Kruglyanskiy,<br>regiunea<br>Moghilev, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția importantă pe care o deține, de șef al Departamentului pentru siguranță și securitate din cadrul Ministerului Afacerilor Interne (MAI), este implicat în campania de represiune și de intimidare condusă de forțele MAI în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.                        |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)       | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|-------------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| 13. | Dzmitry<br>Uladzimiravich<br>BALABA<br><br>Dmitry<br>Vladimirovich<br>BALABA         | Дзмітрый<br>Уладзіміравіч<br>БАЛАБА | Дмитрий<br>Владимирович<br>БАЛАБА | Șeful OMON („Detașamentul de forțe speciale al miliției”) pentru Comitetul executiv al orașului Minsk<br><br>Data nașterii:<br>1.6.1972<br><br>Locul nașterii:<br>satul Gorodilovo,<br>regiunea Minsk, fosta URSS (actualmente Belarus)<br><br>Sex: masculin | În poziția sa de comandă asupra forțelor OMON din Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele OMON la Minsk în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.   |
| 14. | Ivan<br>Uladzimiravich<br>KUBRAKOU<br><br>Ivan<br>Vladimirovich<br>KUBRAKOV          | Іван<br>Уладзіміравіч<br>КУБРАКОЎ   | Иван<br>Владимирович<br>КУБРАКОВ  | Șeful Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk<br><br>Data nașterii:<br>5.5.1975<br><br>Locul nașterii:<br>satul Malinovka, regiunea Moghilev, fosta USSR (actualmente Belarus)<br><br>Sex: masculin                      | În funcția pe care o deține, de șef al Direcției generale afaceri interne a Comitetului executiv al orașului Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 15. | Maxim<br>Aliaksandravich<br>GAMOLA<br><br>Maxim<br>Alexandrovich<br>GAMOLA           | Максім<br>Аляксандравіч<br>ГАМОЛА   | Максим<br>Александрович<br>ГАМОЛА | Șeful departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk<br><br>Sex: masculin  | În funcția pe care o deține, de șef al departamentului de poliție din districtul Moskovski, Minsk, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.   |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă     | Nume<br>(ortografia belarusă)        | Nume<br>(ortografia rusă)            | Informații de<br>identificare   | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|--|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 16. | Aliaksandr<br>Mikhailovich<br>ALIAŠKEVICH<br><br>Alexander<br>Mikhailovich<br>ALEŠKEVICH | Аляксандр<br>Міхайлавіч<br>АЛЯШКЕВІЧ | Александр<br>Михайлович<br>АЛЕШКЕВИЧ | Prim-adjunct al<br>șefului Departamentului de<br>afaceri interne<br>al districtului<br>Moskovski,<br>Minsk, șeful<br>poliției<br>judiciare<br><br>Sex: masculin   | În funcția pe care o deține, de<br>prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.           |
| 17. | Andrei Vasilievich<br>GALENKA<br><br>Andrey<br>Vasilievich<br>GALENKA                    | Андрэй<br>Васільевіч<br>ГАЛЕНКА      | Андрей<br>Васильевич<br>ГАЛЕНКА      | Adjunct al<br>șefului Departamentului de<br>afaceri interne<br>al districtului<br>Moskovski,<br>Minsk, șeful<br>poliției pentru<br>siguranța<br>publică<br><br>Sex: masculin  | În funcția pe care o deține, de<br>adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al districtului Moskovski, Minsk și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în districtul respectiv împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 18. | Aliaksandr<br>Paulavich<br>VASILIEU<br><br>Alexander<br>Pavlovich<br>VASILIEV            | Аляксандр<br>Паўлавіч<br>ВАСІЛЬЕЎ    | Александр<br>Павлович<br>ВАСИЛЬЕВ    | Șeful Departamentului de<br>afaceri interne<br>al Comitetului<br>executiv al<br>regiunii Gomel/<br>Homyel<br><br>Data nașterii:<br>24.3.1975<br><br>Locul nașterii:<br>Mahilou/<br>Moghilev, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de<br>șef al Departamentului de<br>afaceri interne al Comitetului<br>executiv al regiunii Gomel/<br>Homyel, este responsabil de<br>campania de represiune și de<br>intimidare desfășurată în<br>regiunea respectivă împotriva<br>protestatarilor pașnici în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin arestări<br>arbitrare, utilizarea excesivă a<br>forței și rele tratamente,<br>incluzând tortura.        |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă     | Nume<br>(ortografia belarusă)         | Nume<br>(ortografia rusă)             | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|---------------------------------------|---------------------------------------|--|---|
| 19. | Aleh Mikalaevich<br>SHULIAKOUSKI<br><br>Oleg Nikolaevich<br>SHULIAKOVSKI                 | Алег Мікалаевіч<br>ШУЛЯКОЎСКИ         | Олег Николаевич<br>ШУЛЯК-<br>ОВСКИЙ   | Prim-adjunct al<br>șefului Departamentului de<br>afaceri interne<br>al Comitetului<br>executiv al<br>regiunii Gomel/<br>Homyel, șeful<br>poliției<br>judiciare<br><br>Data nașterii:<br>26.7.1977<br><br>Sex: masculin   | În funcția pe care o deține, de<br>prim-adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/ Homyel și de șef al poliției judiciare, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.          |
| 20. | Anatol<br>Anatolievich<br>VASILIEU<br><br>Anatoli<br>Anatolievich<br>VASILIEV            | Анатоль<br>Анатольевіч<br>ВАСІЛЬЕЎ    | Анатолий<br>Анатольевич<br>ВАСИЛЬЕВ   | Adjunct al<br>șefului Departamentului de<br>afaceri interne<br>al Comitetului<br>executiv al<br>regiunii Gomel/<br>Homyel, șeful<br>poliției pentru<br>siguranța<br>publică<br><br>Data nașterii:<br>26.1.1972<br><br>Locul nașterii:<br>regiunea<br>Gomel/Homyel,<br>Gomel/Homyel,<br>fosta USSR<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția pe care o deține, de<br>adjunct al șefului Departamentului de afaceri interne al Comitetului executiv al regiunii Gomel/Homyel și de șef al poliției pentru siguranța publică, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura. |
| 21. | Aliaksandr<br>Viachslavavich<br>ASTREIKA<br><br>Alexander<br>Viacheslavovich<br>ASTREIKO | Аляксандр<br>Вячаслававіч<br>АСТРЭЙКА | Александр<br>Вячеславович<br>АСТРЕЙКО | Șeful Departamentului de<br>afaceri interne<br>al Comitetului<br>executiv al<br>regiunii Brest,<br>general-maior<br>în cadrul<br>miliției (forțele<br>de poliție)<br><br>Data nașterii:<br>22.12.1971<br><br>Locul nașterii:<br>Kapył, fosta<br>USSR<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin  | În funcția pe care o deține, de<br>șef al Departamentului de<br>afaceri interne al Comitetului<br>executiv al regiunii Brest, general-maior în cadrul miliției, este responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată în regiunea respectivă împotriva protestatarilor pașnici în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare, utilizarea excesivă a forței și rele tratamente, incluzând tortura.                           |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)   | Nume<br>(ortografia rusă)      | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|---------------------------------|--------------------------------|--|---|
| 22. | Leamid<br>ZHURAUSKI<br><br>Leonid<br>ZHURAVSKI                                       | Леанід<br>ЖУРАЎСКИ              | Леонид<br>ЖУРАВСКИЙ            | Șeful detașamentului<br>OMON<br>„Special<br>Purpose Police<br>Detachment”) din Vitebsk/<br>Viciebsk<br><br>Data nașterii:<br>20.9.1975<br><br>Sex: masculin                          | În poziția sa de comandă<br>asupra forțelor OMON din<br>Vitebsk/Viciebsk, este respon-<br>sabil de campania de represiune<br>și de intimidare condusă de<br>forțele OMON la Vitebsk în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, ale căror victime au<br>fost demonstrații pașnici.              |
| 23. | Mikhail<br>DAMARNACKI<br><br>Mikhail DOMAR-<br>NATSKY                                | Міхаіл<br>ДАМАРНАЦКІ            | Михаил ДОМА-<br>РНАЦКИЙ        | Șeful detașamentului<br>OMON<br>„Special<br>Purpose Police<br>Detachment”) din Gomel/<br>Homyel<br><br>Sex: masculin   | În poziția sa de comandă<br>asupra forțelor OMON din<br>Gomel/Homyel, este respon-<br>sabil de campania de represiune<br>și de intimidare condusă de<br>forțele OMON la Gomel/<br>Homyel în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020, în<br>special prin arestări arbitrare și<br>rele tratamente, ale căror<br>victime au fost demonstrații<br>pașnici.           |
| 24. | Maxim<br>MIKHOVICH<br><br>Maxim<br>MIKHOVICH   | Максім<br>МІХОВІЧ               | Максим<br>МИХОВИЧ              | Șeful detașamentului<br>OMON<br>„Special<br>Purpose Police<br>Detachment”) din Brest, loco-<br>tenant-colonel<br><br>Sex: masculin   | În poziția sa de comandă<br>asupra forțelor OMON din<br>Brest, este responsabil de<br>campania de represiune și de<br>intimidare condusă de forțele<br>OMON la Brest în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin arestări<br>arbitrare și rele tratamente, ale<br>căror victime au fost demons-<br>trații pașnici.                             |
| 25. | Aleh<br>Uladzimiravich<br>MATKIN<br><br>Oleg<br>Vladimirovitch<br>MATKIN             | Алег<br>Уладзіміравіч<br>МАТКІН | Олег<br>Владимирович<br>МАТКИН | Șeful Departamentului de<br>pedepse penale<br>din cadrul<br>Ministerului de<br>interne (MAI),<br>general-maior<br>în cadrul<br>miliției (forțele<br>de poliție)<br><br>Sex: masculin | În poziția sa de șef al Departamentului de pedepse penale care deține autoritatea asupra centrelor de detenție ale MAI, este responsabil pentru tratamentele inumane și degradante, incluzând tortura, aplicate cetățenilor deținuți în respectivele centre de detenție, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, și reprimare brutală a protestatarilor pașnici. |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)        | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|-----------------------------------|----------------------------------|--|---|
| 26. | Ivan Yurievich<br>SAKALOUSKI<br><br>Ivan Yurievich<br>SOKOLOVSKI                     | Іван Юр’евіч<br>САКАЛОЎСКІ        | Иван Юрьевич<br>СОКОЛОВСКИЙ      | Directorul<br>centrului de<br>detenție<br>Akrestina,<br>Minsk<br><br>Sex: masculin   | În funcția pe care o deține, de<br>director al centrului de detenție<br>Akrestina din Minsk, este<br>responsabil de tratamentele<br>inumane și degradante, incl-<br>uzând tortura, aplicate cetă-<br>ățenilor deținuți în respectivul<br>centru de detenție în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020.  |
| 27. | Valeri Paulavich<br>VAKULCHYK<br><br>Valery Pavlovich<br>VAKULCHIK                   | Валеры́й<br>Паўлавіч<br>ВАКУЛЬЧЫК | Валерий<br>Павлович<br>ВАКУЛЬЧИК | Fost președinte<br>al Comitetului<br>pentru secu-<br>ritatea de<br>stat (KGB).<br>Actual secretar<br>de stat al<br>Consiliului de<br>securitate al<br>Belarus<br><br>Data nașterii:<br>19.6.1964<br><br>Locul nașterii:<br>Radostovo,<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În fosta sa funcție de con-<br>ducere, de președinte al Comi-<br>tetului pentru securitatea de<br>stat (KGB), a fost responsabil<br>de participarea KGB la cam-<br>pania de represiune și de inti-<br>midare desfășurată în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin areștări<br>arbitrare și rele tratamente,<br>incluzând tortura, ale căror<br>victime au fost demonstrații<br>pașnici și membri ai opoziției.                    |
| 28. | Siarhei<br>Yaugenavich<br>TSERABAU<br><br>Sergey<br>Evgenievich<br>TEREBOV           | Сяргей Яўгенавіч<br>ЦЕРАБАЎ       | Сергей<br>Евгеньевич<br>ТЕРЕBOB  | Prim-adjunct al<br>președintelui<br>Comitetului<br>pentru secu-<br>ritatea de<br>stat (KGB)<br><br>Data nașterii:<br>1972<br><br>Locul nașterii:<br>Borisov/<br>Barisaw, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere care o<br>deține ca prim-adjunct al preșe-<br>dintelui Comitetului pentru<br>securitatea de stat (KGB), este<br>responsabil de participarea<br>KGB la campania de represiune<br>și de intimidare desfășurată în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>areștări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>căror victime au fost demons-<br>trații pașnici și membri ai<br>opoziției. |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)       | Nume<br>(ortografia rusă)          | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|-------------------------------------|------------------------------------|--|---|
| 29. | Dzmitry<br>Vasilievich<br>RAVUTSKI<br><br>Dmitry Vasilievich<br>REUTSKY              | Дзмітрый<br>Васільевіч<br>РАВУЦКІ   | Дмитрий<br>Васильевич<br>РЕУЦКИЙ   | Adjunct al<br>președintelui<br>Comitetului<br>pentru secu-<br>ritatea de<br>stat (KGB)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al preșe-<br>dintelui Comitetului pentru<br>securitatea de stat (KGB), este<br>responsabil de participarea<br>KGB la campania de represiune<br>și de intimidare desfășurată în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>căror victime au fost demons-<br>tranți pașnici și membri ai<br>opoziției. |
| 30. | Uladzimir<br>Viktaravich<br>KALACH<br><br>Vladimir<br>Viktorovich<br>KALACH          | Уладзімір<br>Віктаравіч<br>КАЛАЧ    | Владимир<br>Викторович<br>КАЛАЧ    | Adjunct al<br>președintelui<br>Comitetului<br>pentru secu-<br>ritatea de<br>stat (KGB)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al preșe-<br>dintelui Comitetului pentru<br>securitatea de stat (KGB), este<br>responsabil de participarea<br>KGB la campania de represiune<br>și de intimidare desfășurată în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>căror victime au fost demons-<br>tranți pașnici și membri ai<br>opoziției. |
| 31. | Aliieg Anatolevich<br>CHARNYSHOU<br><br>Oleg Anatolievich<br>CHERNYSHEV              | Алег Анатольевіч<br>ЧАРНЫШОЎ        | Олег<br>Анатольевич<br>ЧЕРНЫШЁВ    | Adjunct al<br>președintelui<br>Comitetului<br>pentru secu-<br>ritatea de<br>stat (KGB)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al preșe-<br>dintelui Comitetului pentru<br>securitatea de stat (KGB), este<br>responsabil de participarea<br>KGB la campania de represiune<br>și de intimidare desfășurată în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>căror victime au fost demons-<br>tranți pașnici și membri ai<br>opoziției. |
| 32. | Aliaksandr<br>Uladzimiravich<br>KANYUK<br><br>Aleksandr<br>Vladimirovich<br>KONYUK   | Аляксандр<br>Уладзіміравіч<br>КАНЮК | Александр<br>Владимирович<br>КОНЮК | Procuror<br>general al<br>Republicii<br>Belarus<br><br>Data nașterii:<br>11.7.1960<br><br>Locul nașterii:<br>Hrodna/<br>Grodno, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția sa de procuror<br>general, este responsabil de<br>utilizarea pe scară largă a<br>procedurilor penale pentru a<br>descalifica candidații opoziției<br>înaintea alegerilor prezidențiale<br>din 2020, precum și pentru a<br>împiedica diferite persoane să<br>se alătore Consiliului de coor-<br>donare lansat de opoziție în<br>vederea contestării rezultatului<br>alegerilor.   |



## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)    | Nume<br>(ortografia rusă)       | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|----------------------------------|---------------------------------|--|---|
| 33. | Lidzia Mihailauna<br>YARMOSHINA<br><br>Lidia Mikhailovna<br>YERMOSHINA               | Лідзія<br>Міхайлаўна<br>ЯРМОШЫНА | Лидия<br>Михайловна<br>ЕРМОШИНА | Președinta<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>29.1.1953<br><br>Locul nașterii:<br>Slutsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: feminin  | În calitate de președintă a CEC,<br>este responsabilă de abuzurile<br>comise în cadrul procesului<br>electoral al alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, de neres-<br>pectarea standardelor interna-<br>ționale de bază ale corecti-<br>tudinii și transparenței și de<br>falsificarea rezultatelor alege-<br>rilor.<br><br>În special, CEC și conducerea<br>acesteia au organizat respin-<br>gerea unor candidați din<br>opozitie pe baza unor false<br>motive, precum și impunerea<br>unor restricții disproporționate<br>asupra observatorilor din<br>secțiile de votare. De ase-<br>menea, CEC s-a asigurat că<br>comisiile electorale aflate sub<br>supravegherea sa sunt alcătuite<br>în mod părtinitor.     |
| 34. | Vadzim<br>Dzmitryevich<br>IPATAU<br><br>Vadim<br>Dmitrievich<br>IPATOV               | Вадзім<br>Дзмітрыевіч<br>ІПАТАЎ  | Вадим<br>Дмитриевич<br>ИПАТОВ   | Președinte<br>adjunct al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>30.10.1964<br><br>Locul nașterii:<br>Kolomyia,<br>regiunea Ivano-<br>Frankivsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Ucraina)<br><br>Sex: masculin | În calitate de președinte adjunct<br>al CEC, este responsabil de<br>abuzurile comise în cadrul<br>procesului electoral al alegerilor<br>prezidențiale din 2020, de<br>nerespectarea standardelor int-<br>ernaționale de bază ale corecti-<br>tudinii și transparenței și de<br>falsificarea rezultatelor alege-<br>rilor.<br><br>În special, CEC și conducerea<br>acesteia au organizat respin-<br>gerea unor candidați din<br>opozitie pe baza unor false<br>motive, precum și impunerea<br>unor restricții disproporționate<br>asupra observatorilor din<br>secțiile de votare. De ase-<br>menea, CEC s-a asigurat că<br>comisiile electorale aflate sub<br>supravegherea sa sunt alcătuite<br>în mod părtinitor. |
| 35. | Alena Mikalaevna<br>DMUHAILA<br><br>Elena Nikolaevna<br>DMUHAILO                     | Алена<br>Мікалаеўна<br>ДМУХАЙЛА  | Елена<br>Николаевна<br>ДМУХАЙЛО | Secretară a<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>1.7.1971<br><br>Sex: feminin  | În calitate de secretară a CEC,<br>este responsabilă de abuzuri<br>comise în cadrul procesului<br>electoral al alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, de neres-<br>pectarea standardelor interna-<br>ționale de bază ale corecti-<br>tudinii și transparenței și de<br>falsificarea rezultatelor alege-<br>rilor.  |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)        | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|--|-----------------------------------|----------------------------------|--|--|
|     |  |                                   |                                  |  | În special, CEC și conducerea acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.  |
| 36. | Andrei<br>Anatolievich<br>GURZHY<br><br>Andrey<br>Anatolievich<br>GURZHIY            | Андрэй<br>Анатольевіч<br>ГУРЖЫ    | Андрей<br>Анатольевич<br>ГУРЖИЙ  | Membru al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>10.10.1975<br><br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 37. | Volga Leanidauna<br>DARASHENKA<br><br>Olga Leonidovna<br>DOROSHENKO                  | Вольга<br>Леанідаўна<br>ДАРАШЭНКА | Ольга<br>Леонидовна<br>ДОРОШЕНКО | Membră a<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>1976<br><br>Sex: feminin         | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)           | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|------------------------------------|-------------------------------------|--|---|
| 38. | Siarhei<br>Aliakseevich<br>KALINOUSKI<br><br>Sergey<br>Aleksseevich<br>KALINOVSKIY   | Сяргей<br>Аляксеевіч<br>КАЛІНОЎСКИ | Сергей<br>Алексеевич<br>КАЛИНОВСКИЙ | Membru al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>3.1.1969<br><br>Sex: masculin   | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.                    |
| 39. | Sviatlana<br>Piatrouna<br>KATSUBA<br><br>Svetlana Petrovna<br>KATSUBO                | Святлана<br>Пятроўна<br>КАЦУБА     | Светлана<br>Петровна<br>КАЦУБО      | Membră a<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>6.8.1959<br><br>Locul nașterii:<br>Podilsk,<br>regiunea<br>Odessa, fosta<br>USSR<br>(actualmente<br>Ucraina)<br><br>Sex: feminin | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea de către aceasta a standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 40. | Aliaksandr<br>Mikhailovich<br>LASYAKIN<br><br>Alexander<br>Mikhailovich<br>LOSYAKIN  | Аляксандр<br>Міхайлавіч<br>ЛАСЯКІН | Александр<br>Михайлович<br>ЛОСЯКИН  | Membru al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>21.7.1957<br><br>Sex: masculin  | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.   |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă)          | Informații de<br>identificare   | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|--|-------------------------------|------------------------------------|---|--|
|     |  |                               |                                    |   | În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor.  |
| 41. | Igar Anatolievich<br>PLYSHEUSKI<br>Ihor Anatolievich<br>PLYSHEVSKIY                  | Ігар Анатольвіч<br>ПЛЬШЭЎСКІ  | Игорь<br>Анатольевич<br>ПЛЬШЕВСКИЙ | Membru al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br>Data nașterii:<br>19.2.1979<br>Locul nașterii:<br>Lyuban, fosta<br>USSR<br>(actualmente<br>Belarus)<br>Sex: masculin | În calitate de membru al colegiului CEC, este responsabil de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |
| 42. | Marina Yureuna<br>RAKHMANAVA<br>Marina Yurievna<br>RAKHMANOVA                        | Марына Юр’еўна<br>РАХМАНАВА   | Марина Юрьевна<br>РАХМАНОВА        | Membră a<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br>Data nașterii:<br>26.9.1970<br>Sex: feminin   | În calitate de membră a colegiului CEC, este responsabilă de abuzuri comise în cadrul procesului electoral al alegerilor prezidențiale din 2020, de nerespectarea standardelor internaționale de bază ale corectitudinii și transparenței și de falsificarea rezultatelor alegerilor.<br>În special, CEC și colegiul acesteia au organizat respingerea unor candidați din opoziție pe baza unor false motive, precum și impunerea unor restricții disproporționate asupra observatorilor din secțiile de votare. De asemenea, CEC s-a asigurat că comisiile electorale aflate sub supravegherea sa sunt alcătuite în mod părtinitor. |

## ▼ M15

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)       | Nume<br>(ortografia rusă)             | Informații de<br>identificare   | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|-------------------------------------|---------------------------------------|---|---|
| 43. | Aleh Leanidavich<br>SLIZHEUSKI<br><br>Oleg Leonidovich<br>SLIZHEVSKI                 | Алег Леанідавіч<br>СЛІЖЭЎСКІ        | Олег Леонидович<br>СЛИЖЕВСКИЙ         | Membru al<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>16.8.1972<br><br>Locul nașterii:<br>Hrodna/<br>Grodno, fosta<br>USSR<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin                        | În calitate de membru al cole-<br>giului CEC, este responsabil de<br>abuzuri comise în cadrul<br>procesului electoral al alegerilor<br>prezidențiale din 2020, de<br>nerespectarea de către aceasta<br>a standardelor internaționale de<br>bază ale corectitudinii și trans-<br>parenței și de falsificarea rezul-<br>tatelor alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul<br>acesteia au organizat respin-<br>gerea unor candidați din<br>opoziție pe baza unor false<br>motive, precum și impunerea<br>unor restricții disproporționate<br>asupra observatorilor din<br>secțiile de votare. De<br>asemenea, CEC s-a asigurat că<br>comisiile electorale aflate sub<br>supravegherea sa sunt alcătuite<br>în mod părtinitor. |
| 44. | Irina<br>Aliaksandrauna<br>TSELIKAVETS<br><br>Irina<br>Alexandrovna<br>TSELIKOVEC    | Ірына<br>Аляксандраўна<br>ЦЭЛІКАВЕЦ | Ирина<br>Александровна<br>ЦЕЛИКОВЕЦ   | Membră a<br>Comisiei Elec-<br>torale<br>Centrale (CEC)<br><br>Data nașterii:<br>2.11.1976<br><br>Locul nașterii:<br>Zhlobin, fosta<br>USSR<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: feminin                                    | În calitate de membră a cole-<br>giului CEC, este responsabilă<br>de abuzuri comise în cadrul<br>procesului electoral al alegerilor<br>prezidențiale din 2020, de<br>nerespectarea standardelor<br>internaționale de bază ale<br>corectitudinii și transparenței și<br>de falsificarea rezultatelor<br>alegerilor.<br><br>În special, CEC și colegiul<br>acesteia au organizat respin-<br>gerea unor candidați din<br>opoziție pe baza unor false<br>motive, precum și impunerea<br>unor restricții disproporționate<br>asupra observatorilor din<br>secțiile de votare. De<br>asemenea, CEC s-a asigurat că<br>comisiile electorale aflate sub<br>supravegherea sa sunt alcătuite<br>în mod părtinitor.                        |
| 45. | Aliaksandr<br>Ryhoravich<br>LUKASHENKA<br><br>Alexandr<br>Grigorievich<br>LUKASHENKO | Аляксандр<br>Рыгравіч<br>ЛУКАШЭНКА  | Александр<br>Григорьевич<br>ЛУКАШЕНКО | Președinte al<br>Republicii<br>Belarus<br><br>Data nașterii:<br>30.8.1954<br><br>Locul nașterii:<br>localitatea<br>Kopys,<br>regiunea<br>Vitebsk/<br>Viciebsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În calitate de președinte al<br>Belarusului cu autoritate<br>asupra organelor statale, este<br>responsabil de represiunea<br>violentă desfășurată de<br>aparatul de stat înainte și după<br>alegerile prezidențiale din 2020,<br>în special prin respingerea prin-<br>cipalilor candidați din opoziție,<br>arestări arbitrare și rele<br>tratamente ale căror victime au<br>fost demonstrații pașnici,<br>precum și prin acte de inti-<br>midare a jurnaliștilor și de<br>violență împotriva acestora.  |

## ▼ M16

## ▼ M16

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă  | Nume<br>(ortografia belarusă)        | Nume<br>(ortografia rusă)            | Informații de<br>identificare   | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|---|--------------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| 46. | Viktar<br>Aliaksandravich<br>LUKASHENKA<br><br>Viktor<br>Aleksandrovich<br>LUKASHENKO | Віктар<br>Аляксандравіч<br>ЛУКАШЭНКА | Виктор<br>Александрович<br>ЛУКАШЕНКО | Consilier pe<br>probleme de<br>securitate<br>națională al<br>președintelui,<br>membru al<br>Consiliului de<br>Securitate<br><br>Data nașterii:<br>28.11.1975<br><br>Locul nașterii:<br>Mogilev/<br>Mahiliou (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin         | În calitate de consilier pe<br>probleme de securitate<br>națională al președintelui și de<br>membru al Consiliului de Secu-<br>ritate, precum și exercitând<br>funcția de supraveghere<br>informală a forțelor de secu-<br>ritate din Belarus, este<br>responsabil de campania de<br>repreziune și de intimidare<br>condusă de aparatul de stat în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, inclusiv tortură, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranți pașnici, precum și prin<br>acte de intimidare a jurnaliștilor<br>și de violență împotriva<br>acestora. |
| 47. | Ihar Piatrovich<br>SERGYAENKA<br><br>Igor Petrovich<br>SERGEENKO                      | Ігар Пятровіч<br>СЕРГЯЕНКА           | Игорь Петрович<br>СЕРГЕЕНКО          | Șeful perso-<br>nalului Admi-<br>nistrației Prezi-<br>dențiale<br><br>Data nașterii:<br>14.1.1963<br><br>Locul nașterii:<br>satul Stolitsa<br>din regiunea<br>Vitebsk/<br>Viciebsk (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin                                  | În calitate de șef al personalului<br>Administrației Prezidențiale,<br>este strâns asociat președintelui<br>și responsabil de asigurarea<br>executării prerogativelor prezi-<br>dențiale în domeniul politicii<br>interne și externe. Acesta<br>sprijină astfel regimul Luka-<br>șenko, inclusiv în campania de<br>repreziune și de intimidare<br>condusă de aparatul de stat în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020.   |
| 48. | Ivan<br>Stanislavovich<br>TERTEL<br><br>Ivan<br>Stanislavovich<br>TERTEL              | Іван<br>Станіслававіч<br>ТЭРТЭЛЬ     | Иван<br>Станиславович<br>ТЕРТЕЛЬ     | Președintele<br>KGB, fost<br>președinte al<br>Comitetului de<br>control al<br>statului<br><br>Data nașterii:<br>8.9.1966<br><br>Locul nașterii:<br>satul Privalki/<br>Privalka din<br>regiunea<br>Hrodna/<br>Grodno (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca președinte al Comi-<br>tetului pentru securitatea<br>statului (KGB) și în calitatea<br>anterioară de președinte al<br>Comitetului de control al<br>statului, este responsabil de<br>campania de repreziune și de<br>intimidare condusă de aparatul<br>de stat în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, inclusiv tortură, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranți pașnici, precum și prin<br>acte de intimidare a jurnaliștilor<br>și de violență împotriva<br>acestora.                                       |

## ▼ M16

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)          | Informații de<br>identificare   | Motivele înscrierii pe liste   |
|-----|--|------------------------------------|------------------------------------|---|--|
| 49. | Raman Ivanavich<br>MELNIK<br><br>Roman Ivanovich<br>MELNIK                           | Раман Іванавіч<br>МЕЛЬНІК          | Роман Иванович<br>МЕЛЬНИК          | Șeful Direcției<br>principale de<br>protecție a legii<br>și ordinii și de<br>prevenire din<br>cadrul Minis-<br>terului<br>Afacerilor<br>Interne<br><br>Data nașterii:<br>29.5.1964<br><br>Sex: masculin   | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca șef al Direcției prin-<br>cipale de protecție a legii și<br>ordinii și de prevenire în<br>cadrul Ministerului Afacerilor<br>Interne, este responsabil de<br>campania de represiune și de<br>intimidare condusă de aparatul<br>de stat în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, inclusiv tortură, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranți pașnici, precum și prin<br>acte de intimidare a jurnaliștilor<br>și de violență împotriva<br>acestora. |
| 50. | Ivan Danilavich<br>NASKEVICH<br><br>Ivan Danilovich<br>NOSKEVICH                     | Іван Данилавіч<br>НАСКЕВІЧ         | Иван Данилович<br>НОСКЕВИЧ         | Președintele<br>Comitetului de<br>anchetă<br><br>Data nașterii:<br>25.3.1970<br><br>Locul nașterii:<br>satul Cierabličy<br>din regiunea<br>Brest (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca președinte al Comi-<br>tetului de anchetă, este<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>condusă de comitet în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin anchete<br>inițiate împotriva Consiliului<br>de coordonare creat de<br>opозиție pentru a contesta<br>rezultatul alegerilor respective<br>și împotriva demonstrațiilor<br>pașnici.   |
| 51. | Aliaksey<br>Aliaksandravich<br>VOLKAU<br><br>Alexey<br>Aleksandrovich<br>VOLKOV      | Аляксей<br>Аляксандравіч<br>ВОЛКАЎ | Алексей<br>Александрович<br>ВОЛКОВ | Fost prim-vice-<br>președinte al<br>Comitetului de<br>anchetă, în<br>prezent<br>președinte al<br>Comitetului de<br>stat pentru<br>medicină legală<br><br>Data nașterii:<br>7.9.1973<br><br>Locul nașterii:<br>Minsk (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care<br>o deținea anterior ca<br>prim-vicepreședinte al Comi-<br>tetului de anchetă, este<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>condusă de comitet în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin anchete<br>inițiate împotriva Consiliului<br>de coordonare creat de<br>opозиție pentru a contesta<br>rezultatul alegerilor respective<br>și împotriva demonstrațiilor<br>pașnici.   |

## ▼ M16

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă)     | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|-------------------------------|-------------------------------|--|---|
| 52. | Siarhei<br>Yakaulevich<br>AZEMSHA<br><br>Sergei<br>Yakovlevich<br>AZEMSHA            | Сяргей Якаўлевіч<br>АЗЕМША    | Сергей<br>Яковлевич<br>АЗЕМША | Vicepreședinte<br>al Comitetului<br>de anchetă<br><br>Data nașterii:<br>17.7.1974<br><br>Locul nașterii:<br>Rechitsa,<br>regiunea Gomel<br>(fosta URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin                  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca vicepreședinte al<br>Comitetului de anchetă, este<br>responsabil de campania de<br>repreșiune și de intimidare<br>condusă de comitet în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin anchete<br>inițiate împotriva Consiliului<br>de coordonare creat de<br>opозиție pentru a contesta<br>rezultatul alegerilor respective<br>și împotriva demonstrațiilor<br>pașnici.  |
| 53. | Andrei<br>Fiodaravich<br>SMAL<br><br>Andrei<br>Fyodorovich<br>SMAL                   | Андрэй<br>Фёдаравіч<br>СМАЛЬ  | Андрей<br>Федорович<br>СМАЛЬ  | Vicepreședinte<br>al Comitetului<br>de anchetă<br><br>Data nașterii:<br>1.8.1973<br><br>Locul nașterii:<br>Brest (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin   | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca vicepreședinte al<br>Comitetului de anchetă, este<br>responsabil de campania de<br>repreșiune și de intimidare<br>condusă de comitet în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin anchete<br>inițiate împotriva Consiliului<br>de coordonare creat de<br>opозиție pentru a contesta<br>rezultatul alegerilor respective<br>și împotriva demonstrațiilor<br>pașnici.  |
| 54. | Andrei Yurevich<br>PAULIU-<br>CHENKA<br><br>Andrei Yurevich<br>PAVLYU-<br>CHENKO     | Андрэй Юр'евіч<br>ПАЎЛЮЧЕНКА  | Андрей Юрьевич<br>ПАВЛЮЧЕНКО  | Șeful Centrului<br>de operații și<br>analiză<br><br>Data nașterii:<br>1.8.1971<br><br>Sex: masculin  | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca șef al Centrului de<br>operații și analiză, este strâns<br>asociat președintelui și este<br>responsabil de repreșiunea<br>împotriva societății civile, în<br>special prin întreruperea<br>conexiunii la rețelele de teleco-<br>municații ca instrument de<br>repreșiune împotriva societății<br>civile, a demonstrațiilor<br>pașnici și a jurnaliștilor.   |
| 55. | Ihar Ivanavich<br>BUZOUSKI<br><br>Igor Ivanovich<br>BUZOVSKI                         | Ігар Іванавіч<br>БУЗОЎСКІ     | Игорь Иванович<br>БУЗОВСКИЙ   | Adjunct al<br>ministrului<br>informațiilor<br>Data nașterii:<br>10.7.1972<br><br>Locul nașterii:<br>satul<br>Koshelevo,<br>regiunea<br>Grodno/<br>Hrodna (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În funcția de conducere pe care<br>o deține ca adjunct al minis-<br>trului informațiilor, este<br>responsabil de repreșiunea<br>împotriva societății civile, în<br>special prin decizia Ministerului<br>Informațiilor de a întrerupe<br>accesul la site-uri independente<br>și de a limita accesul la internet<br>în Belarus în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020, ca<br>instrument de repreșiune<br>împotriva societății civile, a<br>demonstrațiilor pașnici și a<br>jurnaliștilor. |



## ▼ M16

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)    | Nume<br>(ortografia rusă)        | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|----------------------------------|----------------------------------|--|---|
| 56. | Natallia<br>Mikalaeuna<br>EISMANT<br><br>Natalia<br>Nikolayevna<br>EISMONT           | Наталля<br>Мікалаеўна<br>ЭЙСМАНТ | Наталья<br>Николаевна<br>ЭЙСМОИТ | Secretară de<br>presă a preșe-<br>dintelui Bela-<br>rusului<br><br>Data nașterii:<br>16.2.1984<br><br>Locul nașterii:<br>Minsk (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Numele de fată:<br>Kirsanova (RU:<br>Кирсанова)<br>sau Selyun (RU<br>Селюн)<br><br>Sex: feminin | În calitate de secretară de presă<br>a președintelui Belarusului, este<br>strâns asociată președintelui și<br>responsabilă de coordonarea<br>activităților media ale președin-<br>telui, inclusiv de elaborarea de<br>declarații și de organizarea de<br>apariții publice. Sprijină astfel<br>regimul Lukașenko, inclusiv în<br>campania de represiune și de<br>intimidare condusă de aparatul<br>de stat în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020. În special,<br>prin declarațiile sale publice<br>prin care îl apără pe președinte<br>și îi critică pe activiștii<br>opoziției, precum și pe demons-<br>tranții pașnici, făcute în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, a contribuit la sub-<br>minarea gravă a democrației și<br>a statului de drept în Belarus. |
| 57. | Siarhei<br>Yaugenavich<br>ZUBKOU<br><br>Sergei<br>Yevgenevich<br>ZUBKOV              | Сяргей Яўгенавіч<br>ЗУБКОЎ       | Сергей<br>Евгеньевич<br>ЗУБКОВ   | Comandantul<br>unității Alfa<br><br>Data nașterii:<br>21.8.1975<br><br>Sex: masculin   | În funcția de comandă pe care<br>o deține asupra forțelor unității<br>Alfa, este responsabil de<br>campania de represiune și de<br>intimidare întreprinsă de aceste<br>forțe în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, inclusiv tortură, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranții pașnici, precum și prin<br>acte de intimidare a jurnaliștilor<br>și de violență împotriva<br>acestora.   |
| 58. | Andrei<br>Aliakseevich<br>RAUKOU<br><br>Andrei<br>Aleksееvich<br>RAVKOV              | Андрэй<br>Аляксеевіч<br>РАЎКОЎ   | Андрей<br>Алексеевич<br>РАВКОВ   | Fost secretar de<br>stat în cadrul<br>Consiliului de<br>Securitate<br><br>Data nașterii:<br>25.6.1967<br><br>Locul nașterii:<br>satul Revyaki,<br>regiunea<br>Vitebsk/<br>Viciebsk (fosta<br>URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin                               | În calitatea anterioară de<br>secretar de stat al Consiliului<br>de Securitate, este strâns<br>asociat președintelui și<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>întreprinsă de aparatul de stat<br>în urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, inclusiv tortură, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranții pașnici, precum și prin<br>acte de intimidare a jurnaliștilor<br>și de violență împotriva<br>acestora.   |

▼ **M16**

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă) | Nume<br>(ortografia rusă)   | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|--|-------------------------------|-----------------------------|--|--|
| 59. | Pyotr Piatrovich<br>MIKLASHEVICH<br><br>Petr Petrovich<br>MIKLASHEVICH               | Пётр Пятровіч<br>МІКЛАШЭВІЧ   | Петр Петрович<br>МИКЛАШЕВИЧ | Președintele<br>Curții Constituționale a Republicii Belarus<br><br>Data nașterii:<br>18.10.1954<br><br>Locul nașterii:<br>regiunea Minsk<br>(fosta URSS,<br>actualmente<br>Belarus)<br><br>Sex: masculin | În calitate de președinte al Curții Constituționale, este responsabil pentru decizia Curții Constituționale adoptată la 25 august 2020, prin care rezultatul alegerilor frauduloase a fost recunoscut oficial. Prin urmare, a sprijinit și a facilitat acțiuni ale campaniei de represiune și de intimidare întreprinse de aparatul de stat împotriva demonstrațiilor pașnice și a jurnaliștilor și este astfel responsabil de subminarea gravă a democrației și a statului de drept în Belarus. |

▼ **M17**

|     |  |                                   |                                    |  |  |
|-----|--|-----------------------------------|------------------------------------|--|--|
| 60. | Anatol<br>Aliaksandravich<br>SIVAK<br><br>Anatoli<br>Aleksandrovich<br>SIVAK | Анатоль<br>Аляксандравіч<br>СІВАК | Анатолий<br>Александрович<br>СИВАК | Viceprim-ministru, fost președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk<br><br>Data nașterii:<br>19.7.1962<br><br>Locul nașterii:<br>Zavoit,<br>districtul<br>Narovlya,<br>regiunea<br>Gomel/Homyel,<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin | În funcția de conducere pe care a deținut-o ca președinte al Comitetului executiv al orașului Minsk, a fost responsabil de campania de represiune și de intimidare desfășurată de aparatul local din Minsk sub supravegherea sa, în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, incluzând tortura, ale căror victime au fost demonstrații pașnice, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus.<br><br>În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca viceprim-ministru, continuă să sprijine regimul Lukașenko. |
| 61. | Ivan Mikhailavich<br>EISMANT<br><br>Ivan Mikhailavich<br>EISMONT             | Іван Міхайлавіч<br>ЭЙСМАНТ        | Иван<br>Михайлович<br>ЭЙСМОИТ      | Președintele<br>Societății de<br>Stat de Radio și<br>Televiziune din<br>Belarus, șeful<br>societății Belte-<br>leradio<br><br>Data nașterii:<br>20.1.1977<br><br>Locul nașterii:<br>Grodno/<br>Hrodna, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin    | În funcția sa actuală de președinte al Societății de Stat de Radio și Televiziune din Belarus, este responsabil de difuzarea propagandei de stat prin mijloacele publice de comunicare în masă și sprijină în continuare regimul Lukașenko, inclusiv prin utilizarea canalelor mass-media pentru a sprijini continuarea mandatului președintelui, în pofida alegerilor prezidențiale frauduloase care au avut loc la 9 august 2020 și a actelor ulterioare repetate de reprimare violentă a demonstrațiilor pașnice și legitime.   |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare   | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|------------------------------------|-----------------------------------|---|---|
|     |  |                                    |                                   |   | Eismont a făcut declarații publice în care i-a criticat pe demonstranții pașnici și a refuzat să mediatizeze demonstrațiile. De asemenea, el i-a concediat pe angajații greviști ai societății Beltele-radio aflate sub conducerea sa, ceea ce îl face responsabil de încălcări ale drepturilor omului.   |
| 62. | Uladzimir<br>Stsiapanavich<br>KARANIK<br><br>Vladimir<br>Stepanovich<br>KARANIK      | Уладзімір<br>Сцяпанавіч<br>КАРАЊІК | Владимир<br>Степанович<br>КАРАЊІК | Guvernatorul<br>regiunii<br>Grodno/<br>Hrodna, fost<br>ministru al<br>sănătății<br><br>Data nașterii:<br>30.11.1973<br><br>Locul nașterii:<br>Grodno/<br>Hrodna, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin                                     | În funcția de conducere pe care a deținut-o anterior ca ministru al sănătății, a fost responsabil de utilizarea serviciilor de asistență medicală pentru reprimarea demonstranților pașnici, inclusiv prin utilizarea de ambulanțe pentru transportarea demonstranților care aveau nevoie de asistență medicală nu către spitale, ci către centre de izolare. A făcut numeroase declarații publice în care a criticat demonstrațiile pașnice desfășurate în Belarus, acuzând la un moment dat un demonstrant că este în stare de ebrietate.<br><br>În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca guvernator al regiunii Grodno/Hrodna, continuă să sprijine regimul Lukașenko. |
| 63. | Natallia Ivanauna<br>KACHANAVA<br><br>Natalia Ivanovna<br>KOCHANOVA                  | Наталля Іванаўна<br>КАЧАНАВА       | Наталья<br>Ивановна<br>КОЧАНОВА   | Președinta<br>Consiliului<br>Republicii din<br>cadrul Adunării<br>Naționale din<br>Belarus<br><br>Data nașterii:<br>25.9.1960<br><br>Locul nașterii:<br>Polotsk,<br>regiunea<br>Vitebsk/<br>Viciebsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: feminin | În funcția de conducere pe care o deține în prezent ca președintă a Consiliului Republicii din cadrul Adunării Naționale din Belarus, este responsabilă de sprijinirea deciziilor președintelui în domeniul politicii interne. De asemenea, este responsabilă de organizarea alegerilor frauduloase care au avut loc la 9 august 2020. A făcut declarații publice în care a susținut reprimarea brutală a demonstranților pașnici de către aparatul de securitate.  |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)  | Nume<br>(ortografia rusă)       | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste   |
|-----|--|--------------------------------|---------------------------------|--|--|
| 64. | Pavel Mikalaevich<br>LIOHKI<br><br>Pavel Nikolaevich<br>LIOHKI                       | Павел Мікалаевіч<br>ЛЁГКІ      | Павел<br>Николаевич<br>ЛЁГКИЙ   | Prim-adjunct al<br>ministrului<br>informațiilor<br><br>Data nașterii:<br>30.5.1972<br><br>Locul nașterii:<br>Baranavichy,<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin                     | În funcția de conducere pe<br>care o deține ca<br>prim-adjunct al ministrului<br>informațiilor, este responsabil<br>de represiunea împotriva<br>societății civile și în special<br>de decizia Ministerului Infor-<br>mațiilor de a întrerupe<br>accesul la site-uri inde-<br>pendente și de a limita<br>accesul la internet în<br>Belarus în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020, ca<br>instrument de represiune<br>împotriva societății civile, a<br>demonstranților pașnici și a<br>jurnaliștilor.                     |
| 65. | Ihar<br>Uladzimiravich<br>LUTSKY<br><br>Igor<br>Vladimirovich<br>LUTSKY              | Ігар<br>Уладзіміравіч<br>ЛУЦКІ | Игорь<br>Владимирович<br>ЛУЦКИЙ | Ministrul infor-<br>mațiilor<br><br>Data nașterii:<br>31.10.1972<br><br>Locul nașterii:<br>Stolin, regiunea<br>Brest, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin                         | În funcția de conducere pe<br>care o deține ca ministru al<br>informațiilor, este responsabil<br>de represiunea împotriva<br>societății civile și în special<br>de decizia Ministerului Infor-<br>mațiilor de a întrerupe<br>accesul la site-uri inde-<br>pendente și de a limita<br>accesul la internet în<br>Belarus în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020, ca<br>instrument de represiune<br>împotriva societății civile, a<br>demonstranților pașnici și a<br>jurnaliștilor.  |
| 66. | Andrei Ivanovich<br>SHVED<br><br>Andrei Ivanovich<br>SHVED                           | Андрэй Іванавіч<br>ШВЕД        | Андрей Иванович<br>ШВЕД         | Procuror<br>general al<br>Belarusului<br><br>Data nașterii:<br>21.4.1973<br><br>Locul nașterii:<br>Glushkovichi,<br>regiunea<br>Gomel/Homyel,<br>fosta URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin | În funcția sa de procuror<br>general al Belarusului, este<br>responsabil de actele de<br>represiune comise în con-<br>tinuare împotriva societății<br>civile și a opoziției demo-<br>cratice și în special de<br>inițierea a numeroase<br>urmăriri penale împotriva<br>demonstranților pașnici, a<br>liderilor opoziției și a jurna-<br>liștilor în urma alegerilor<br>prezidențiale din 2020. De<br>asemenea, a făcut declarații<br>în care i-a amenințat cu<br>pedepse pe participanții la<br>„manifestațiile neautorizate”. |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare   | Motivele înscrierii pe liste   |
|-----|--|-----------------------------------|-----------------------------------|---|--|
| 67. | Genadz<br>Andreevich<br>BOGDAN<br><br>Gennady<br>Andreievich<br>BOGDAN               | Генадзь<br>Андрэвіч<br>БОГДАН     | Геннадий<br>Андреевич<br>БОГДАН   | Șef adjunct al<br>Direcției de<br>gestionare a<br>bunurilor<br>președintelui<br>Belarusului<br><br>Data nașterii:<br>8.1.1977<br><br>Sexul: masculin  | În funcția sa de șef adjunct al<br>Direcției de gestionare a<br>bunurilor președintelui Bela-<br>rusului, supraveghează func-<br>ționarea a numeroase întreprin-<br>deri. Organismul pe care<br>îl conduce oferă sprijin<br>financiar, material și tehnic,<br>social, medical și pentru<br>locuințe aparatului de stat și<br>autorităților republicane. Are<br>legături strânse cu preșe-<br>dintele și continuă să<br>sprijine regimul Lukașenko.   |
| 68. | Ihar Paulavich<br>BURMISTRAU<br><br>Igor Pavlovich<br>BURMISTROV                     | Ігар Паўлавіч<br>БУРМІСТРАЎ       | Игорь Павлович<br>БУРМИСТРОВ      | Șef al<br>statului-major<br>și prim<br>comandant<br>adjunct al<br>trupelor interne<br>ale Ministerului<br>Afacerilor<br>Interne<br><br>Data nașterii:<br>30.9.1968<br><br>Sexul: masculin   | În funcția de conducere pe<br>care o deține ca prim<br>comandant adjunct al<br>trupelor interne ale Minis-<br>terului Afacerilor Interne,<br>este responsabil de<br>campania de represiune și<br>de intimidare condusă de<br>trupele interne aflate sub<br>comanda sa, în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special de arestări<br>arbitrare și rele tratamente,<br>incluzând tortura, ale căror<br>victime au fost demonstrații<br>pașnici, precum și de inti-<br>midări și violențe la adresa<br>jurnaliștilor. |
| 69. | Arciom<br>Kanstantinavich<br>DUNKA<br><br>Artem<br>Konstantinovich<br>DUNKO          | Арцём<br>Канстанцінавіч<br>ДУНЬКА | Артем<br>Константинович<br>ДУНЬКО | Inspector<br>principal pentru<br>chestiuni extra-<br>ordinare în<br>cadru Departa-<br>mentului de<br>investigații<br>financiare al<br>Comitetului de<br>Control al<br>Statului<br><br>Data nașterii:<br>8.6.1990<br><br>Sexul: masculin | În funcția de conducere pe<br>care o deține ca inspector<br>principal pentru chestiuni<br>extraordinare în cadrul<br>Departamentului de inves-<br>tigații financiare al Comi-<br>tetului de Control al<br>Statului, este responsabil de<br>campania de represiune și<br>de intimidare condusă de<br>aparatul de stat în urma<br>alegerilor prezidențiale din<br>2020, în special prin<br>anchete inițiate împotriva<br>liderilor opoziției și a activiș-<br>tilor.   |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste  |
|-----|--|------------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| 70. | Aleh Heorhieievich<br>KARAZIEI<br><br>Oleg Georgevich<br>KARAZEI                     | Алег Георгіевіч<br>КАРАЗЕЙ         | Олег Георгиевич<br>КАРАЗЕЙ        | Șeful Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne<br><br>Data nașterii:<br>1.1.1979<br><br>Locul nașterii:<br>regiunea<br>Minsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin | În funcția de conducere pe care o deține ca șef al Departamentului de prevenire din cadrul Departamentului general de asigurare a respectării legii și de prevenire al Poliției pentru siguranța publică din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor. |
| 71. | Dzmitry<br>Aliaksandravich<br>KURYAN<br><br>Dmitry<br>Aleksandrovich<br>KURYAN       | Дзмітрый<br>Аляксандравіч<br>КУРЯН | Дмитрий<br>Александрович<br>КУРЯН | Colonel de poliție, șef adjunct al Departamentului general și șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne<br><br>Data nașterii:<br>3.10.1974<br><br>Sexul: masculin   | În funcția de conducere pe care o deține, fiind colonel de poliție și șef adjunct al Departamentului general, șef al Departamentului de asigurare a respectării legii din cadrul Ministerului Afacerilor Interne și colonel de poliție, este responsabil de campania de represiune și de intimidare condusă de forțele de poliție în urma alegerilor prezidențiale din 2020, în special prin arestări arbitrare și rele tratamente, inclusiv tortură, ale căror victime au fost demonstranți pașnici, precum și prin intimidări și violențe la adresa jurnaliștilor.              |
| 72. | Aliaksandr<br>Henrykavich<br>TURCHIN<br><br>Aleksandr<br>Henrihovich<br>TURCHIN      | Аляксандр<br>Генрыхавіч<br>ТУРЧЫН  | Александр<br>Генрихович<br>ТУРЧИН | Președintele<br>Comitetului<br>executiv al<br>regiunii Minsk<br><br>Data nașterii:<br>2.7.1975<br><br>Locul nașterii:<br>Novogrudok,<br>regiunea<br>Grodno/<br>Hrodna, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin  | În funcția sa de președinte al Comitetului executiv al regiunii Minsk, este responsabil cu supravegherea administrației locale, inclusiv a mai multor comitete. Prin urmare, acesta sprijină regimul Lukașenko.   |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|-----------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| 73. | Dzmitry<br>Mikalaevich<br>SHUMILIN<br><br>Dmitry<br>Nikolayevich<br>SHUMILIN         | Дзмітрый<br>Мікалаевіч<br>ШУМІЛІН | Дмитрий<br>Николаевич<br>ШУМИЛИН  | Șef adjunct al<br>Serviciului<br>pentru<br>evenimente de<br>masă al GUVĐ<br>(Departamentul<br>principal pentru<br>afaceri interne)<br>din cadrul<br>Comitetului<br>executiv al<br>orașului Minsk<br><br>Data nașterii:<br>26.7.1977<br><br>Sexul: masculin | În funcția sa de șef adjunct al<br>Serviciului pentru evenimente<br>de masă al Departamentului<br>municipal de poliție din<br>cadrul Comitetului executiv<br>al orașului Minsk, este<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>condusă de aparatul local în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>cărora victime au fost demons-<br>tranți pașnici, precum și prin<br>intimidări și violențe la adresa<br>jurnaliștilor.<br><br>S-a dovedit implicarea sa<br>personală în privarea de<br>libertate în mod ilegal a<br>unor demonstranți pașnici. |
| 74. | Vital Ivanavich<br>STASIUKEVICH<br><br>Vitalyi Ivanovich<br>STASIUKEVICH             | Віталь Іванавіч<br>СТАСЮКЕВІЧ     | Виталий<br>Иванович<br>СТАСЮКЕВИЧ | Șef adjunct al<br>Poliției pentru<br>siguranța<br>publică din<br>Grodno/Hrodna<br><br>Data nașterii:<br>5.3.1976<br><br>Locul nașterii:<br>Grodno/<br>Hrodna, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin                             | În funcția sa de șef adjunct al<br>Poliției pentru siguranța<br>publică din Grodno/Hrodna,<br>este responsabil de campania<br>de represiune și de intimidare<br>condusă de forțele de poliție<br>locale aflate sub comanda sa<br>în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, incluzând tortura,<br>ale cărora victime au fost<br>demonstranți pașnici, precum<br>și prin intimidări și violențe<br>la adresa jurnaliștilor.<br><br>Potrivit martorilor, a supra-<br>vegheat personal privarea de<br>libertate în mod ilegal a<br>unor demonstranți pașnici.  |
| 75. | Siarhei<br>Leamidavich<br>KALINNIK<br><br>Sergei<br>Leonidovich<br>KALINNIK          | Сяргей<br>Леамідавіч<br>КАЛІННІК  | Сергей<br>Леонидович<br>КАЛІННІК  | Colonel de<br>poliție, șeful<br>Departa-<br>mentului de<br>poliție al<br>districtului<br>Sovetsky din<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>23.7.1979<br><br>Sexul: masculin   | În funcția sa de șef al Depar-<br>tamentului de poliție al<br>districtului Sovetsky din<br>Minsk, este responsabil de<br>campania de represiune și<br>de intimidare condusă de<br>forțele de poliție locale<br>aflate sub comanda sa în<br>urma alegerilor prezidențiale<br>din 2020, în special prin<br>arestări arbitrare și rele trata-<br>mente, incluzând tortura, ale<br>cărora victime au fost dem-<br>onstranți pașnici, precum și<br>prin intimidări și violențe la<br>adresa jurnaliștilor.<br><br>Potrivit martorilor, a supra-<br>vegheat și a participat<br>personal la torturarea unor<br>demonstranți deținuți în mod<br>ilegal.                         |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă    | Nume<br>(ortografia belarusă)        | Nume<br>(ortografia rusă)            | Informații de<br>identificare  | Motivele înscrierii pe liste   |
|-----|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|--|
| 76. | Vadzim<br>Siarhaevich<br>PRYGARA<br><br>Vadim Sergeevich<br>PRIGARA                     | Вадзім Сяргеевіч<br>ПРЫГАРА          | Вадим Сергеевич<br>ПРИГАРА           | Locotenent-<br>colonel de<br>poliție, șeful<br>Departa-<br>mentului de<br>poliție al<br>districtului<br>Molodechno<br><br>Data nașterii:<br>31.10.1980<br><br>Sexul: masculin                                | În funcția sa de șef al Depar-<br>tamentului de poliție al<br>districtului Molodechno, este<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>condusă de forțele de poliție<br>locale aflate sub comanda sa<br>în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, incluzând tortura,<br>ale căror victime au fost dem-<br>onstranți pașnici, precum și<br>prin intimidări și violențe la<br>adresa jurnaliștilor.<br><br>Potrivit martorilor, a supra-<br>vegheat personal agresiunile<br>fizice comise asupra unor<br>demonstranți deținuți în mod<br>ilegal. De asemenea, a făcut<br>numeroase declarații peio-<br>rative în mass-media despre<br>demonstranți.            |
| 77. | Viktar Ivanavich<br>STANISLAUCHYK<br><br>Viktor Ivanovich<br>STANISLAVCHIK              | Віктар Іванавіч<br>СТАНІСЛАЎЧЫК      | Виктор Иванович<br>СТАНИСЛАВЧИК      | Șef adjunct al<br>Departa-<br>mentului de<br>poliție al<br>districtului<br>Sovetsky din<br>Minsk, șeful<br>Poliției pentru<br>siguranța<br>publică<br><br>Data nașterii:<br>27.1.1971<br><br>Sexul: masculin | În funcția sa de șef adjunct al<br>Departamentului de poliție al<br>districtului Sovetsky din<br>Minsk și de șef al Poliției<br>pentru siguranța publică, este<br>responsabil de campania de<br>represiune și de intimidare<br>condusă de forțele de poliție<br>locale aflate sub comanda sa<br>în urma alegerilor prezi-<br>dențiale din 2020, în special<br>prin arestări arbitrare și rele<br>tratamente, inclusiv tortură,<br>ale căror victime au fost<br>demonstranți pașnici, precum<br>și prin intimidări și violențe<br>la adresa jurnaliștilor.<br><br>Potrivit martorilor, a supra-<br>vegheat personal privarea de<br>libertate a demonstranților<br>pașnici și abuzurile fizice<br>comise asupra persoanelor<br>deținute în mod ilegal. |
| 78. | Aliaksandr<br>Aliaksandravich<br>PIETRASH<br><br>Aleksandr<br>Aleksandrovich<br>PETRASH | Аляксандр<br>Аляксандравіч<br>ПЕТРАШ | Александр<br>Александрович<br>ПЕТРАШ | Președintele<br>Judecătoriei din<br>Moskovski –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>16.5.1988<br><br>Sexul: masculin   | În funcția sa de președinte al<br>Judecătoriei din Moskovski –<br>Minsk, este responsabil de<br>numeroase hotărâri motivate<br>politic împotriva unor jurna-<br>liști, lideri ai opoziției,<br>activiști și demonstranți. S-a<br>raportat că, în cursul<br>proceselor desfășurate sub<br>supravegherea sa, au avut<br>loc încălcări ale drepturilor<br>de apărare și au fost admise<br>declarații din partea unor<br>martori falși.  |



## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă  | Nume<br>(ortografia belarusă)        | Nume<br>(ortografia rusă)            | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|---|--------------------------------------|--------------------------------------|--|---|
|     |   |                                      |                                      |  | <p>A contribuit la amendarea și la privarea de libertate a unor demonstranți, jurnaliști și lideri ai opoziției în urma alegerilor prezidențiale din 2020.</p> <p>Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.</p>  |
| 79. | Andrei<br>Aliaksandravich<br>LAHUNOVICH<br><br>Andrei<br>Aleksandrovich<br>LAHUNOVICH | Андрэй<br>Аляксандравіч<br>ЛАГУНОВІЧ | Андрей<br>Александрович<br>ЛАГУНОВИЧ | Judecător la<br>Judecătoria din<br>Sovetski –<br>Gomel/Homyel<br><br>Sexul: masculin | <p>În calitatea sa de judecător la Judecătoria din Sovetski – Gomel/Homyel, este responsabil de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.</p> <p>Prin urmare, este responsabil de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.</p>   |
| 80. | Alena Vasileuna<br>LITVINA<br><br>Elena Vasilevna<br>LITVINA                          | Алена Васільеўна<br>ЛІТВІНА          | Елена Васильевна<br>ЛИТВИНА          | Judecătoare la<br>Judecătoria din<br>Leninsky –<br>Mogilev<br><br>Sexul: feminin     | <p>În calitatea sa de judecătoare la Judecătoria din Leninsky – Mogilev, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea lui Serghei Tihanovski, activist al opoziției și soțul candidatei la președinție Svetlana Tihanovskaia. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.</p> <p>Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului, de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.</p> |

## ▼ M17

|    | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)         | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|----|--|------------------------------------|-----------------------------------|--|---|
| 81 | Victoria<br>Valeryeuna<br>SHABUNYA<br><br>Victoria Valerevna<br>SHABUNYA             | Вікторыя<br>Валер’еўна<br>ШАБУНЯ   | Виктория<br>Валерьевна<br>ШАБУНЯ  | Judecătoare la<br>Judecătoria<br>centrală –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>27.2.1974<br><br>Sexul: feminin        | În calitate sa de judecătoare<br>la Judecătoria centrală –<br>Minsk, este responsabilă de<br>numeroase hotărâri motivate<br>politic împotriva unor jurna-<br>liști, lideri ai opoziției,<br>activiști și demonstranți, în<br>special de condamnarea lui<br>Serghei Dilevski – membru<br>al Consiliului de coordonare<br>și lider al unui comitet de<br>grevă. S-a raportat că, în<br>cursul proceselor desfășurate<br>sub supravegherea sa, au<br>avut loc încălcări ale drep-<br>turilor de apărare.<br><br>Astfel, este responsabilă de<br>încălcări ale drepturilor<br>omului și de subminarea<br>statului de drept, precum și<br>de participarea la represiunea<br>împotriva societății civile și a<br>opoziției democratice. |
| 82 | Alena<br>Aliaksandravna<br>ZHIVITSA<br><br>Elena<br>Aleksandrovna<br>ZHIVITSA        | Алена<br>Аляксандравна<br>ЖЫВІЦА   | Елена<br>Александровна<br>ЖИВИЦА  | Judecătoare la<br>judecătoria<br>Oktyabrsky –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>9.4.1990<br><br>Sexul: feminin       | În calitate sa de judecătoare<br>la judecătoria Oktyabrsky –<br>Minsk, este responsabilă de<br>numeroase hotărâri motivate<br>politic împotriva unor jurna-<br>liști, lideri ai opoziției,<br>activiști și demonstranți. S-a<br>raportat că, în cursul<br>proceselor desfășurate sub<br>supravegherea sa, au avut<br>loc încălcări ale drepturilor<br>de apărare.<br><br>Astfel, este responsabilă de<br>încălcări ale drepturilor<br>omului și de subminarea<br>statului de drept, precum și<br>de participarea la represiunea<br>împotriva societății civile și a<br>opoziției democratice.   |
| 83 | Natallia<br>Anatolievna<br>DZIADKOVA<br><br>Natalia<br>Anatolievna<br>DEDKOVA        | Наталля<br>Анатольеўна<br>ДЗЯДКОВА | Наталья<br>Анатольевна<br>ДЕДКОВА | Judecătoare la<br>Judecătoria din<br>Partyzanski –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>2.12.1979<br><br>Sexul: feminin | În calitate sa de judecătoare<br>la Judecătoria din Partyzanski<br>– Minsk, este responsabilă de<br>numeroase hotărâri motivate<br>politic împotriva unor jurna-<br>liști, lideri ai opoziției,<br>activiști și demonstranți, în<br>special de condamnarea<br>liderei Consiliului de coor-<br>donare, Mariya Kalesnikava.<br>S-a raportat că, în cursul<br>proceselor desfășurate sub<br>supravegherea sa, au avut<br>loc încălcări ale drepturilor<br>de apărare.  |

## ▼ M17

|    | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)     | Nume<br>(ortografia rusă)        | Informații de<br>identificare   | Motivul înscrierii pe liste  |
|----|--|-----------------------------------|----------------------------------|---|--|
|    |  |                                   |                                  |   | Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.  |
| 84 | Maryna<br>Arkadzeuna<br>FIODARAVA<br><br>Marina<br>Arkadievna<br>FEDOROVA            | Марына<br>Аркадзьеўна<br>ФЁДАРАВА | Марина<br>Аркадьевна<br>ФЕДОРОВА | Judecătoare la<br>Judecătoria din<br>Sovetski –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>11.9.1965<br><br>Sexul: feminin | În calitatea sa de judecătoare la Judecătoria din Sovetski – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.<br><br>Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.   |
| 85 | Yulia Chaslavauna<br>HUSTYR<br><br>Yulia Cheslavovna<br>HUSTYR                       | Юлія Чаславаўна<br>ГУСТЫР         | Юлия Чеславовна<br>ГУСТЫР        | Judecătoare la<br>Judecătoria<br>centrală –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>14.1.1984<br><br>Sexul: feminin     | În calitatea sa de judecătoare la Judecătoria centrală – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți, în special de condamnarea candidatului la președinție din partea opoziției, Viktor Babarika. Sa raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.<br><br>Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice. |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)      | Nume<br>(ortografia rusă)          | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste  |
|-----|--|------------------------------------|------------------------------------|--|--|
| 86. | Alena<br>Tsimafeeuna<br>NYAKRASAVA<br><br>Elena Timofeevna<br>NEKRASOVA              | Алена<br>Цімафееўна<br>НЯКРАСАВА   | Елена<br>Тимофеевна<br>НЕКРАСОВА   | Judecătore la<br>Judecătoria din<br>Zavodski –<br>Minsk<br><br>Data nașterii:<br>26.11.1974<br><br>Sexul: feminin  | În calitatea sa de judecătore la Judecătoria din Zavodski – Minsk, este responsabilă de numeroase hotărâri motivate politic împotriva unor jurnaliști, lideri ai opoziției, activiști și demonstranți. S-a raportat că, în cursul proceselor desfășurate sub supravegherea sa, au avut loc încălcări ale drepturilor de apărare.<br><br>Prin urmare, este responsabilă de încălcări ale drepturilor omului și de subminarea statului de drept, precum și de participarea la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.  |
| 87. | Aliaksandr<br>Vasilevich<br>SHAKUTSIN<br><br>Aleksandr<br>Vasilevich<br>SHAKUTIN     | Аляксандр<br>Васільевіч<br>ШАКУЦІН | Александр<br>Васильевич<br>ШАКУТИН | Om de afaceri,<br>deținătorul<br>Amhodor<br>Holding<br><br>Data nașterii:<br>12.1.1959<br><br>Locul nașterii:<br>Bolshoe<br>Babino,<br>districtul Orsha,<br>regiunea<br>Vitebsk/<br>Viciebsk, fosta<br>URSS<br>(actualmente<br>Belarus)<br><br>Sexul: masculin | Este unul dintre principalii oameni de afaceri care operează în Belarus, deținând interese comerciale în sectorul construcțiilor și al construcțiilor de mașini, în agricultură și în alte sectoare.<br><br>Există relatări potrivit cărora este una dintre persoanele care au beneficiat cel mai mult de pe urma privatizării pe durata ocupării de către Lukașenko a funcției de președinte. Este, de asemenea, membru al prezidiului asociației publice pro-Lukașenko „Belaya Rus” și membru al Consiliului pentru dezvoltarea antreprenoriatului din Republica Belarus.<br><br>Astfel, acesta profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.<br><br>În iulie 2020 a făcut observații în public prin care condamnă demonstrațiile opoziției în Belarus, contribuind astfel la represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice. |

## ▼ M17

|     | Nume<br>Transcriere din<br>ortografia belarusă<br>Transcriere din<br>ortografia rusă   | Nume<br>(ortografia belarusă)                | Nume<br>(ortografia rusă)        | Informații de<br>identificare  | Motivul înscrierii pe liste   |
|-----|--|--|----------------------------------|--|---|
| 88. | Mikalai<br>Mikalaevich<br>VARABEI/<br>VERABEI<br><br>Nikolay<br>Nikolaevich<br>VOROBAY | Мікалаі<br>Мікалаевіч<br>ВАРАБЕЙ/<br>ВЕРАБЕЙ | Николай<br>Николаевич<br>ВОРОБЕЙ | Om de afaceri,<br>coproprietar al<br>Bremino Group<br><br>Data nașterii:<br>4.5.1963<br><br>Locul nașterii:<br>RSS Ucrainaea-<br>nă(actualmente<br>Ucraina)<br><br>Sexul: masculin | Este unul dintre principalii<br>oameni de afaceri care<br>operează în Belarus,<br>deținând interese comerciale<br>în sectorul țițeiului și al<br>circuitului cărbunelui, în<br>sectorul bancar și în alte<br>sectoare.<br><br>Este coproprietar al Bremino<br>Group – societate care a<br>beneficiat de scutiri de<br>impozite și de alte forme de<br>sprijin din partea adminis-<br>trației belaruse.<br><br>Astfel, acesta profită de pe<br>urma regimului Lukașenko,<br>pe care îl sprijină. |

## ▼M17

## B. Persoanele juridice, entitățile și organismele menționate la articolul 4 alineatul (1)

|    | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă   | Nume<br>(ortografia belarusă)<br>(ortografia rusă)   | Informații de identificare  | Motivul înscrierii pe liste   | Data includerii pe listă |
|----|--|--|---|---|--------------------------|
| 1. | CJSC Beltechexport   | ЗАО „Белтехэкспорт”  | Adresa:bd. Nezavisimosti 86-B,<br>Minsk, 220012, Belarus<br>Tel. +375 17 358 83 83; +375 17<br>373 80 12<br>Site: <a href="https://bte.by/">https://bte.by/</a><br>E-mail: <a href="mailto:mail@bte.by">mail@bte.by</a>   | CJSC Beltechexport este o entitate privată care exportă armament și echipamente militare produse de companiile de stat belaruse către țări din Africa, America de Sud, Asia și Orientul Mijlociu. Beltechexport întreține legături apropiate cu Ministerul Apărării din Belarus.<br><br>Astfel CJSC Beltechexport profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină prin procurarea de avantaje pentru administrația prezidențială.   | 17.12.2020               |
| 2. | Dana Holdings/Dana Astra   | Дана Холдингз/Дана Астра   | Adresa: P. Mstislavtsa 9<br>(1st floor), Minsk 220114,<br>Belarus<br>Număr de înregistrare: Dana<br>Astra: 191295361<br>Site: <a href="https://dana-holdings.com/">https://dana-holdings.com/</a><br>E-mail: <a href="mailto:PR@bir.by">PR@bir.by</a><br>Tel. +375 17 26 93 290; +375 17<br>39 39 465 | Dana Holdings/Dana Astra este unul dintre principalii dezvoltatori și constructori în domeniul imobiliar din Belarus. Societatea a primit terenuri pentru dezvoltarea mai multor complexe rezidențiale și centre de afaceri de mari dimensiuni.<br><br>Deținătorii Dana Holdings/Dana Astra întrețin relații apropiate cu Alexandr Lukașenko. Liliya Lukașenko, nora președintelui, deține o funcție de rang înalt în cadrul societății.<br><br>Astfel, Dana Holdings/Dana Astra profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină. | 17.12.2020               |
| 3. | GHU – instituția de stat „Departamentul economic principal” din cadrul Biroului pentru chestiuni administrative al președintelui Republicii Belarus» | ГХУ – Государственное учреждение „Главное хозяйственное управление” Управления делами Президента Республики Беларусь | Adresa: Miasnikova str. 37,<br>Minsk 220010, Belarus<br>Tel. +375 17 222 33 13<br>Site: <a href="http://ghu.by">http://ghu.by</a><br>E-mail: <a href="mailto:ghu@ghu.by">ghu@ghu.by</a>   | GHU este cel mai mare operator de pe piața imobiliară nerezidențială din Belarus și supraveghetor a numeroase companii.<br><br>Președintele Alexandr Lukașenko a cerut directorului GHU, Victor Sheiman, să supravegheze siguranța alegerilor prezidențiale din 2020.<br><br>Astfel, GHU profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.   | 17.12.2020               |

## ▼M17

|    | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare  | Motivul înscrierii pe liste  | Data includerii pe listă |
|----|--|--|---|--|--------------------------|
| 4. | LLC Synesis  | ООО „Синезис”                                      | Adresa: Platonova 20B, Minsk 220005, Belarus; Mantulinskaya 24, Moscow 123100, Russia.<br>Număr de înregistrare (УНН/ИНН): 190950894 (Belarus); 7704734000/770301001 (Rusia).<br>Site: <a href="https://synesis.partners">https://synesis.partners</a> ;<br><a href="https://synesis-group.com/">https://synesis-group.com/</a><br>Tel. +375 17 240-36-50 | LLC Synesis asigură pentru autoritățile belaruse o platformă de supraveghere, capabilă să efectueze căutări în cadrul înregistrărilor video și să analizeze conținutul acestora, precum și să utilizeze programe informatice de recunoaștere facială, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice de către aparatul de stat din Belarus.<br>Angajaților Synesis nu li se permite să comunice în limba belarusă, societatea făcându-se astfel responsabilă de subminarea drepturilor lucrătorilor.<br>Printre utilizatorii unuia dintre sistemele create de Synesis se numără Comitetul de securitate al statului belarus (KGB) și Ministerul afacerilor interne. Prin urmare societatea profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.<br>Directorul general al Synesis, Alexander Shatrov, i-a criticat în mod public pe demonstrații împotriva regimului Lukașenko și a relativizat lipsa de democrație din Belarus. | 17.12.2020               |
| 5. | AGAT Electromechanical Plant OJSC  | ОАО „АГАТ-электромеханический завод”               | Adresa: bd. Nezavisimosti 115, Minsk 220114, Belarus<br>Tel.+375 17 272.01.32, +375 17 570.41.45<br>E-mail: <a href="mailto:marketing@agat-emz.by">marketing@agat-emz.by</a><br>Site: <a href="https://agat-emz.by/">https://agat-emz.by/</a>   | AGAT Electromechanical Plant OJSC face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel AGAT Electromechanical Plant OJSC profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.<br>Societatea este producătoarea „Rubezh” – un sistem de bariere proiectat pentru a controla mișcările de revoltă, care a fost utilizat împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice.  | 17.12.2020               |

▼ M17

|    | Nume<br>Transcriere din ortografia belarusă<br>Transcriere din ortografia rusă | Nume<br>(ortografia belarusă)<br>(ortografia rusă) | Informații de identificare  | Motivul înscrierii pe liste   | Data includerii pe listă |
|----|--|--|---|---|--------------------------|
| 6. | OJSC 140 Repair Plant  | ОАО „140 ремонтный завод”                          | Adresa: str. L. Chalovskoy 19,<br>Borisov, Belarus<br>Tel.+ 375 17 776 20 32;<br>+375 17 776 54 79<br>E-mail: info@140zavod.org<br>Site: https://140zavod.org | OJSC 140 Repair Plant face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel, OJSC 140 Repair Plant profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.<br><br>Societatea produce vehicule de transport și vehicule blindate, care au fost utilizate împotriva demonstrațiilor pașnice care au avut loc în urma alegerilor prezidențiale desfășurate la 9 august 2020, societatea făcându-se astfel responsabilă de represiunea împotriva societății civile și a opoziției democratice. | 17.12.2020               |
| 7  | OJSC MZKT/MWPT (alias VOLAT) – Minsk Wheel Tractor Plant                       | ОАО „МЗКТ” – Минский завод колёсных тягачей        | Adresa: bd. Partizanski 150,<br>Minsk 220021, Belarus<br>Tel. +375 17 330 17 09<br>Fax: +375 17 291 31 92<br>E-mail: link@mzkt.by<br>Site: www.mzkt.by        | OJSC MZKT (alias VOLAT) face parte din Autoritatea de stat belarusă pentru industria militară a Republicii Belarus (alias SAMI sau Comitetul industrial militar de stat), care este responsabilă cu implementarea politicii militar-tehnice a statului și este subordonată Consiliului de miniștri și președintelui Belarusului. Astfel OJSC MZKT (alias VOLAT) profită de pe urma regimului Lukașenko, pe care îl sprijină.<br><br>Angajații OJSC MZKT care au protestat în cursul vizitei lui Alexandr Lukașenko la fabrică și au intrat în grevă în urma alegerilor prezidențiale din 2020 din Belarus au fost concediați, societatea făcându-se astfel responsabilă de încălcarea drepturilor omului.   | 17.12.2020               |

▼ M10